

**NÁVOD K OBSLUZE
A OVLÁDÁNÍ**

UŽIVATELSKÝ



MONOBLOKOVÁ TEPELNÁ ČERPADLA VZDUCH-VODA

SMH-100IRB
SMH-160IRB



Pro uživatele

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek společnosti Sinclair. Před instalací a použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tento návod, abyste uměli zařízení správně používat. Abychom vám pomohli výrobek správně nainstalovat, používat a dosáhnout očekávaných provozních výsledků, uvádíme následující pokyny:

- Tento návod k obsluze je univerzální a některé popsané funkce je možné používat jen na určitém modelu zařízení. Všechny obrázky a informace v návodu k obsluze jsou pouze orientační.
- Abychom výrobek vylepšili, stále jej zdokonalujeme a inovujeme. Máme právo provádět občas potřebné úpravy výrobku z obchodních a výrobních důvodů a vyhrazujeme si právo upravovat obsah návodu bez předchozího upozornění.
- Neponese žádnou odpovědnost za zranění osob, ztrátu majetku a škody způsobené nesprávným používáním výrobku, například chybnou instalací a konfigurací, nevhodnou údržbou, porušením příslušných zákonů, předpisů a průmyslových norem, nedodržováním pokynů v tomto návodu atd.
- Konečné právo interpretovat tento návod k obsluze patří společnosti Sinclair.

3. Ovladač

3.1 Všeobecné informace



(Tento obrázek je jen ilustrační.)

Tento ovládací panel používá kapacitní dotykový displej. Při vypnutém podsvícení displeje se funkční dotyková plocha nachází v černém obdélníku.

Tento ovládací panel je velmi citlivý a může reagovat i na náhodné dotyky některých cizích látek. Proto ho během provozu udržujte v čistotě.

Tento ovladač je univerzální a jeho ovládací funkce nemusí být úplně stejné jako u vámi zakoupeného ovladače. Jelikož se řídicí program aktualizuje, platí vždy aktuální verze.

3.1.1 Domovská stránka



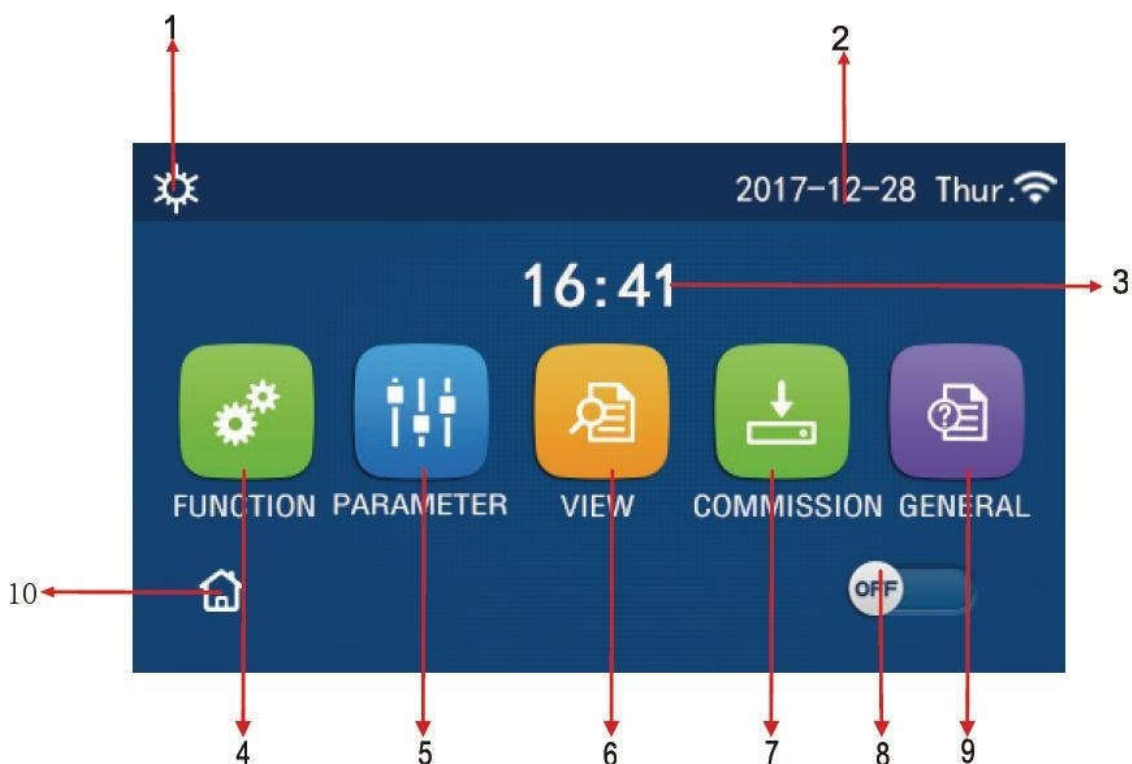
Ikona	Popis	Ikona	Popis
	Chlazení místnosti		Venkovní teplota
	Vytápění místnosti		Teplota výstupní vody z hlavní jednotky, teplota výstupní vody z pomocného elektrického ohřívače, teplota ve vzdálené místnosti
	Ohřev vody		Porucha
	Menu		Přístupová karta vyjmuta / Nezdařená dezinfekce
	Přepínání mezi chlazením a topením		Zapnutí/Vypnutí

Poznámky:

- Při zapnutí ovladače se ikona „**Zapnutí/Vypnutí**“ zbarví zeleně.
- Když je použit režim řízení „**Room temperature**“ (Teplota v místnosti), zobrazuje se v pravém horním rohu displeje teplota ve vzdálené místnosti; když je použit režim řízení „**Leaving water temperature**“ (Teplota výstupní vody), v režimu Ohřev vody se zobrazuje teplota výstupní vody z pomocného elektrického ohřívače a v režimu Chlazení/Topení nebo v kombinovaných režimech se zobrazuje teplota výstupní vody hlavní jednotky.
- V kombinovaných režimech se nastavuje požadovaná teplota pro vytápění nebo ochlazování místnosti. Pouze v režimu Ohřev vody se nastavuje požadovaná teplota pro ohřev vody.
- Pokud nebyla během 10 minut provedena žádná operace, obnoví se automaticky zobrazení domovské stránky.





















3.1.2 Stránka menu

Nad menu se budou zobrazovat příslušné ikony podle aktuálního režimu a stavu ovladače.



Stránka menu

Č.	Položka	Popis
1	Aktuální režim provozu	Aktuální režim provozu
2	Datum	Aktuální datum
3	Čas	Aktuální čas
4	Nastavení funkcí	Přechod na stránku uživatelských nastavení.
5	Nastavení parametrů	Přechod na stránku nastavení parametrů.
6	Zobrazení parametrů	Přechod na stránku zobrazení parametrů.
7	Provozní parametry	Přechod na stránku nastavení provozních parametrů.
8	Zapnutí/Vypnutí	Slouží pro zapnutí nebo vypnutí jednotky. „OFF“ indikuje, že jednotka byla vypnuta, a „ON“ indikuje, že jednotka byla zapnuta. Pokud nastane porucha, po které dojde k automatickému vypnutí jednotky, nastaví se tento přepínač na „OFF“.
9	Obecné nastavení	Přechod na stránku nastavení obecných parametrů.
10	Domovská stránka	Návrat do domovské stránky

Ikona	Popis	Ikona	Popis
	Topení		Přehřívání podlahy
	Chlazení		Porucha při přehřívání podlahy
	Ohřev vody		Přístupová karta vyjmuta
	Topení + Ohřev vody		Odmrazování
	Ohřev vody + Topení		Dovolená
	Chlazení + Ohřev vody		Wi-Fi ovládání
	Ohřev vody + Chlazení		Zpět
	Tichý chod		Stránka menu
	Dezinfekce		Uložit
	Nouzový režim		Porucha

Poznámky:

- U jednotek, které mají jen funkci Topení, nelze použít režim Chlazení.
- U jednotek, které mají jen funkci Topení, nelze použít režim Ohřev vody.

- Pokud nastane porucha, bude se její ikona zobrazovat v levém horním rohu displeje, jak ukazuje obrázek níže.



Ikona poruchy

Poznámky:

- Pokud na ovladači není provedena během 10 minut žádná operace, na displeji se obnoví zobrazení stránky menu.

3.1.3 Podsvícení displeje

Když je na stránce obecných nastavení nastaven parametr „**Back light**“ (Podsvícení) na „**Energy save**“ (Úspora energie), panel displeje zhasne, pokud není během 5 minut provedena žádná operace. Po dotknutí se jakékoli aktivní oblasti dotykového displeje se však znovu rozsvítí.

Když je parametr „**Back light**“ nastaven na „**Lighted**“ (Rozsvícený), bude panel displeje stále svítit. Doporučuje se nastavit volbu „**Energy save**“, aby se prodloužila životnost displeje.

3.2 Provozní pokyny

3.2.1 Zapnutí/Vypnutí

Provozní pokyny:

- Jednotka se zapne/vypne stisknutím přepínače ON/OFF na stránce menu.

Poznámky:

- Při prvním připojení napájení bude jednotka standardně vypnuta (OFF).
- Když je v nastavovací stránce „**GENERAL**“ (Všeobecné) nastaven parametr „**On/Off Memory**“ (Paměť zapnutí/vypnutí) na „**On**“ (Zapnuto), bude stav zapnutí/vypnutí jednotky zapamatován. To znamená, že v případě výpadku napájení bude jednotka po obnově dodávky elektřiny pokračovat v nastaveném režimu provozu. Když je parametr „**On/Off Memory**“ (Paměť) nastaven na „**Off**“ (Vypnuto), pak v případě výpadku napájení zůstane jednotka po obnově dodávky elektřiny vypnutá.

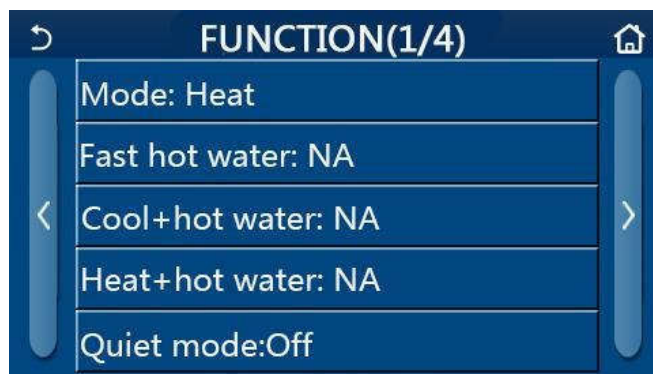


Stránka ve stavu „Zapnuto“ (ON)

3.2.2 Nastavení funkcí

Provozní pokyny:

1. Když na stránce menu stisknete „**FUNCTION**“ (Funkce), provede se přechod do stránky nastavení funkcí, jak ukazuje obrázek níže.



Stránka FUNCTION pro nastavení funkcí

2. Stisknutím tlačítka se šipkou na stránce nastavení funkcí se dostanete na předchozí nebo následující stránku nastavení funkcí. Po dokončení nastavení se můžete stisknutím ikony domovské stránky vrátit přímo do domovské stránky; po stisknutí ikony pro návrat se vrátíte do vyšší úrovně menu.
3. Stisknutím požadované funkce na stránce nastavení funkcí se dostanete na příslušnou nastavovací stránku vybrané funkce.
4. Na nastavovací stránce některých funkcí je možné stisknout tlačítko „**OK**“ pro uložení nastavení nebo „**CANCEL**“ (Storno) pro zrušení nastavení“.

Poznámky:

- Pokud na stránce nastavení funkcí změníte nastavení některé funkce a nastavení této funkce má být při výpadku napájení zapamatováno, toto nastavení se automaticky uloží do paměti a obnoví při dalším připojení napájení.
- Když je u vybrané funkce další zanořené menu (submenu), pak se po jejím stisknutí přejde přímo do nastavovací stránky submenu.

Nastavení funkcí

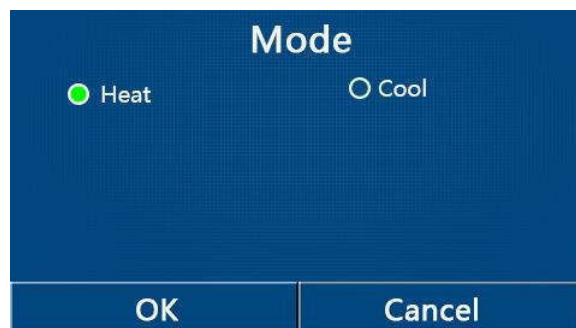
Č.	Položka	Rozsah	Výchozí	Poznámky
1	(Mode) Režim	Cool (Chlazení) Heat (Topení) Hot water (Ohřev vody) Cool + Hot water (Chlazení + Ohřev vody) Heat + Hot water (Topení + Ohřev vody)	Heat (Topení)	<ul style="list-style-type: none"> • Když není nádrž na vodu k dispozici, lze použít pouze režimy „Cool“ (Chlazení) a „Heat“ (Topení). • U jednotky určené pouze pro topení jsou k dispozici pouze režimy „Heat“ (Topení), „Hot water“ (Ohřev vody) a „Heat + hot water“ (Topení + Ohřev vody).
2	Fast hot water (Rychlý ohřev vody)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	<ul style="list-style-type: none"> • Když není nádrž na vodu k dispozici, bude tato volba nedostupná.
3	Cool + hot water (Chlazení + Ohřev vody)	Cool (Chlazení) / Hot water (Ohřev vody)	Cool (Chlazení)	<ul style="list-style-type: none"> • Když je nádrž na vodu k dispozici, bude výchozí nastavení „Hot water“ (Ohřev vody); když není k dispozici, bude tato volba nedostupná.
4	Heat + hot water (Topení + Ohřev vody)	Heat (Topení) / Hot water (Ohřev vody)	Heat (Topení)	<ul style="list-style-type: none"> • Když je nádrž na vodu k dispozici, bude výchozí nastavení „Hot water“ (Ohřev vody); když není k dispozici, bude tato volba nedostupná.
5	Quiet mode (Tichý chod)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	

6	Quiet Timer (Časovač tichého chodu)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
7	Weather depend (Podle počasí)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
8	Weekly Timer (Týdenní časovač)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
9	Holiday Release (Nastavení dovolené)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
10	Disinfection (Dezinfekce)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	<ul style="list-style-type: none"> • Když není nádrž na vodu k dispozici, bude tato volba nedostupná. • Den dezinfekce lze nastavit v rozmezí Monday (Pondělí) až Sunday (Neděle). Výchozí nastavení je Saturday (Sobota). • 23:00 • Čas dezinfekce lze nastavit v rozmezí 00:00 až 23:00. Výchozí nastavení je 23:00.
11	Clock timer (Hodinový časovač)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
12	Temp. timer (Teplotní časovač)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
13	Emergen. mode (Nouzový režim)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
14	Holiday (Dovolená)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
15	Preset mode (Přednastavený režim)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
16	Error reset (Ukončení poruchy)	/	/	<ul style="list-style-type: none"> • Některé poruchy je možné ukončit jen po manuálním resetování.
17	WiFi reset (Reset Wi-Fi)			<ul style="list-style-type: none"> • Používá se pro resetování Wi-Fi.
18	Reset (Reset)	/	/	<ul style="list-style-type: none"> • Používá se pro resetování nastavení všech uživatelských parametrů.

3.2.2.1 Mode (Režim provozu)

Provozní pokyny:

- Když je jednotka vypnutá a na stránce nastavení funkcí stisknete „**Mode**“ (Režim provozu), zobrazí se stránka pro nastavení režimu provozu, na které je možné zvolit požadovaný režim. Když stisknete „**OK**“, toto nastavení se uloží a na panelu displeje se zobrazí znovu stránka pro nastavení funkcí.



Poznámky:

- Výchozí režim po prvním připojení napájení je „**Heat**“ (Topení).
- Nastavení režimu je možné provádět, jen když je jednotka vypnutá, jinak se zobrazí dialogový rámeček s varováním „**Please turn off the system first!**“ (Vypněte nejprve systém!).

- Když není nádrž na vodu k dispozici, lze nastavit jen režimy „**Heat**“ (Topení) a „**Cool**“ (Chlazení).
- Když je nádrž na vodu k dispozici, lze nastavit režimy „**Cool**“ (Chlazení), „**Heat**“ (Topení), „**Hot Water**“ (Ohřev vody), „**Cool + Hot water**“ (Chlazení + ohřev vody) nebo „**Heat + Hot water**“ (Topení + ohřev vody).
- U tepelného čerpadla lze nastavit režim „**Cool**“ (Chlazení); u jednotek určených jen pro topení nelze použít režimy „**Cool + Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody) a „**Cool**“ (Chlazení).
- Toto nastavení je při výpadku napájení možné uchovat v paměti.

3.2.2.2 Fast Hot Water (Rychlý ohřev vody)

Provozní pokyny:

- Když je jednotka vypnutá a na stránce nastavení funkcí stisknete „**Fast hot water**“ (Rychlý ohřev vody), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, na které je možné vybrat požadovanou volbu. Když stisknete „**OK**“, toto nastavení se uloží a na panelu displeje se zobrazí znovu stránka pro nastavení funkcí.

Poznámky:

- Tuto funkci je možné nastavit na „**On**“ (Zapnuto), jen když je k dispozici nádrž na vodu. Když není nádrž na vodu k dispozici, je tato volba nedostupná.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.3 Cool + Hot Water (Chlazení + Ohřev vody)

Provozní pokyny:

- Když je jednotka vypnutá a na stránce nastavení funkcí stisknete „**Cool + Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, na které je možné vybrat požadovanou volbu. Když stisknete „**OK**“, toto nastavení se uloží a na panelu displeje se zobrazí znovu stránka pro nastavení funkcí.

Poznámky:

- Když není nádrž na vodu k dispozici, bude tato volba nedostupná. Pokud je k dispozici, bude výchozí priorita nastavena na „**Hot water**“.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.4 Heat + Hot Water (Topení + Ohřev vody)

Provozní pokyny:

- Když je jednotka vypnutá a na stránce nastavení funkcí stisknete „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, na které je možné vybrat požadovanou volbu. Když stisknete „**OK**“, toto nastavení se uloží a na panelu displeje se zobrazí znovu stránka pro nastavení funkcí.

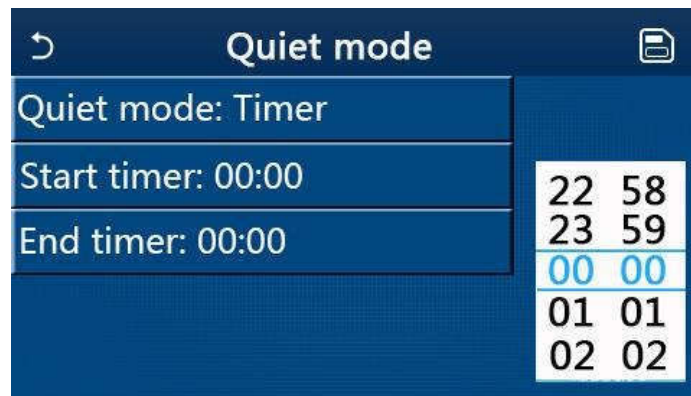
Poznámky:

- Když není nádrž na vodu k dispozici, bude tato volba nedostupná. Pokud je k dispozici, bude výchozí priorita nastavena na „**Hot water**“.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.5 Quiet Mode (Tichý chod)

Provozní pokyny:

1. Když je jednotka vypnutá a na stránce nastavení funkcí stisknete „**Quiet mode**“ (Tichý chod), zobrazí se dialogový rámeček, kde je možné nastavit volby „**On**“ (Zapnuto), „**Off**“ (Vypnuto) nebo „**Timer**“ (Časovač).
2. Když je nastavena volba „**Timer**“, je zapotřebí nastavit také parametry „**Start timer**“ (Spuštění časovače) a „**End timer**“ (Ukončení časovače). Pokud není zadáno jinak, zůstává nastavení času stejné.



Časovač pro tichý režim

3. Toto nastavení bude uloženo po stisknutí ikony v pravém horním rohu.

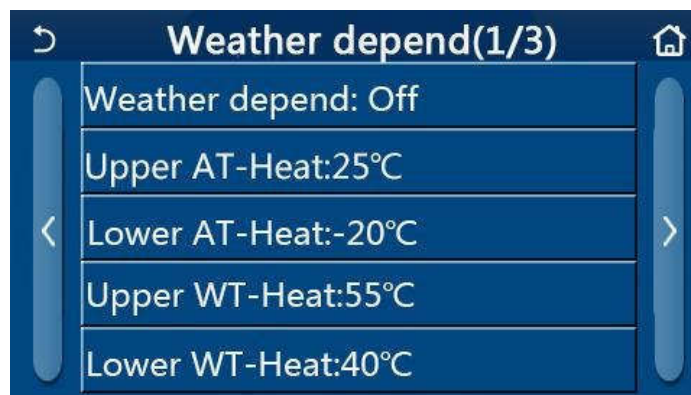
Poznámky:

- Nastavení lze zadat v zapnutém i vypnutém stavu, ale bude funkční, jen když je hlavní jednotka zapnuta.
- Když je funkce nastavena na „On“ (Zapnuto), bude po vypnutí hlavní jednotky nastavena automaticky zpět na „Off“ (Vypnuto). Když je však nastavena na „Timer“ (Časovač), zůstane toto nastavení zachováno i po vypnutí hlavní jednotky a dá se zrušit pouze manuálně.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.6 Weather depend (Podle počasí)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení funkcí stisknete „Weather depend“ (Podle počasí), zobrazí se dialogový rámeček, kde je možné nastavit volby „On“ (Zapnuto) nebo „Off“ (Vypnuto) a také nastavit teploty pro režim provozu závislý na počasí.



Stránka pro funkci Weather Depend (Podle počasí)

Poznámky:

- Když byla funkce „Weather depend“ (Podle počasí) aktivována, nelze ji deaktivovat vypnutím/zapnutím jednotky, ale pouze manuálním nastavením.
- Cílovou teplotu pro provoz podle počasí lze najít na stránkách pro zobrazení parametrů.
- Když byla funkce „Weather depend“ aktivována, je stále možné nastavit požadovanou teplotu v místnosti, ale toto nastavení se uplatní teprve po deaktivaci této funkce.
- Tuto funkci je možné nastavit na „On“ (Zapnuto) při zapnuté i vypnuté jednotce, ale bude fungovat, jen když je jednotka zapnutá.
- Tato funkce se uplatní jen pro klimatizaci. Nedá se aktivovat v režimu „Hot water“ (Ohřev vody).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.7 Weekly timer (Týdenní časovač)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení funkcí stisknete „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), zobrazí se nastavovací stránka, jak ukazuje obrázek níže.



Weekly timer	
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid	Sat. : Invalid
Sun. : Invalid	

2. Na nastavovací stránce „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač) je možné nastavit týdenní časovač na „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).
3. Na nastavovací stránce „**Weekly timer**“ se po stisknutí požadovaného dne (Mon. (Pondělí) až Sun. (Neděle)) zobrazí nastavovací stránka vybraného dne.
4. Na nastavovací stránce dne v týdnu je možné nastavit časovač na „**Valid**“ (Platný) nebo „**Invalid**“ (Neplatný). Je zde také možné zadat tři časové úseky, z nichž každý může být nastaven na „**Valid**“ (Platný) nebo „**Invalid**“ (Neplatný).
5. Když po nastavení stisknete ikonu „**Save**“ (Uložit), bude toto nastavení uloženo.

Poznámky:

- Pro každý den je možné nastavit 3 časové úseky. U každého úseku musí být čas začátku dřívější než čas konce, jinak nebude toto nastavení platné. Totéž platí pro pořadí časových úseků.
- Když byl týdenní časovač aktivován, bude panel displeje fungovat podle aktuálního režimu a nastavené teploty.
- Nastavení časovače pro den v týdnu
 - „**Valid**“ znamená, že toto nastavení funguje, jen když byl aktivován týdenní časovač, bez ohledu na režim Dovolena.
 - „**Invalid**“ znamená, že toto nastavení nefunguje, ani když byl aktivován týdenní časovač.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.8 Holiday Release (Nastavení dovolené)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení funkcí stisknete „**Holiday release**“ (Nastavení dovolené), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, kde je možné nastavit „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).

Poznámky:

- Když byla tato funkce aktivována, je na nastavovací stránce „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač) možné nastavit některý den v týdnu na „**Holiday release**“ (Dovolena). V takovém případě je nastavení týdenního časovače v tomto dnu neplatné, dokud nebylo manuálně nastaveno na „**Valid**“ (Platný).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.9 Disinfection (Desinfekce)

Provozní pokyny:

1. Na stránce nastavení funkcí vyberte nastavovací stránku „**Disinfection**“ (Dezinfekce).
2. Na nastavovací stránce „**Disinfection**“ je možné nastavit „**Set Clock**“ (Čas dezinfekce), „**Set temp.**“ (Teplota dezinfekce) a „**Set week**“ (Den v týdnu) pro provádění dezinfekce. Příslušná nastavovací stránka se objeví na pravé straně.

3. Nastavení se uloží stisknutím ikony „Save“ (Uložit).



Poznámky:

- Toto nastavení je možné aktivovat, jen když je parametr „**Water tank**“ (Nádrž na vodu) nastaven na „**With**“ (Je). Když je parametr „**Water tank**“ nastaven na „**Without**“ (Není), bude tato funkce deaktivována.
- Toto nastavení je možné provést při zapnuté i vypnuté jednotce.
- Tuto funkci není možné aktivovat současně s funkcemi „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim), „**Holiday mode**“ (Dovolená), „**Floor debug**“ (Předežhřátí podlahy), „**Manual defrost**“ (Manuální odmrazování) nebo „**Refri. recovery**“ (Shromážďování chladiva). Když byla aktivována funkce „**Disinfection**“ (Dezinfekce), nastavení „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim), „**Holiday mode**“ (Dovolená), „**Floor debug**“ (Předežhřátí podlahy), „**Manual defrost**“ (Manuální odmrazování) nebo „**Refri. recovery**“ (Shromážďování chladiva) se neuplatní a zobrazí se okno se zprávou „**Please disable the disinfect mode!**“ (Deaktivujte režim dezinfekce!).
- Funkci „**Disinfection**“ (Dezinfekce) je možné aktivovat při zapnuté i vypnuté jednotce. Tento režim bude mít přednost před režimem „**Hot water**“ (Ohřev vody).
- Pokud se dezinfekci nepodaří provést, na displeji se zobrazí zpráva „**Disinfection fail!**“ (Dezinfekce se nezdařila!). Zprávu je možné vymazat stisknutím „**OK**“.
- Když byla aktivována funkce „**Disinfection**“ (Dezinfekce) a nastane porucha komunikace s vnitřní jednotkou nebo porucha elektrického topného tělesa nádrže na vodu, bude tato funkce automaticky ukončena.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.2.10 Clock Timer (Hodinový časovač)

Provozní pokyny:

1. Na stránce nastavení funkcí vyberte nastavovací stránku „**Clock timer**“ (Hodinový časovač).
2. Na nastavovací stránce „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) je možné nastavit „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).



3. Volba „**Mode**“ (Režim) se používá pro načasování požadovaného režimu; „**WOT-Heat**“ (Teplota výstupní vody pro topení) a „**T-water tank**“ (Teplota vody v nádrži) se používá pro nastavení příslušné

teploty vody; „**Period**“ (Doba) se používá pro nastavení časového úseku. Když po nastavení stisknete ikonu „**Save**“ (Uložit), budou všechna nastavení uložena.



Poznámky:

- Když byla nastavena funkce „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a nastavení obsahuje režim „**Hot water**“ (Ohřev vody), pak pokud je poté parametr „**Water tank**“ (Nádrž na vodu) změněn na „**Without**“ (Není), bude režim „**Hot water**“ automaticky přepnut na „**Heat**“ (Topení) a režim „**Cool + Hot water**“ / „**Heat + Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody / Topení + Ohřev vody) bude přepnut na „**Cool**“ / „**Heat**“ (Chlazení/Topení).
- Když byly nastaveny současně funkce „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač) a „**Clock timer**“ (Hodinový časovač), bude mít přednost dříve uvedená.
- Když je k dispozici nádrž na vodu, je možné používat režimy „**Heat**“ (Topení), „**Cool**“ (Chlazení), „**Hot water**“ (Ohřev vody), „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody) a „**Cool + Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody); když však nádrž na vodu není k dispozici, lze použít jen režimy „**Heat**“ (Topení) a „**Cool**“ (Chlazení).
- Pokud je nastaven dřívější čas začátku než čas konce, je toto nastavení neplatné.
- Teplotu vody v nádrži je možné nastavit, jen když nastavený režim provozu zahrnuje také režim „**Hot water**“ (Ohřev vody).
- Nastavení „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) zafunguje pouze jednou. Pokud je toto nastavení znovu zapotřebí, musí být nastaveno znovu.
- Při manuálním vypnutí jednotky bude funkce deaktivována.
- Tato funkce zůstane při výpadku napájení uložena v paměti.

3.2.2.11 Temp. Timer (Teplotní časovač)

1. Na stránce nastavení funkcí vyberte nastavovací stránku „**Temp. timer**“ (Teplotní časovač).
2. Na nastavovací stránce „**Temp. timer**“ (Teplotní časovač) je možné nastavit „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).



3. Vyberte „**Period 1**“ / „**Period 2**“ (Doba 1 / Doba 2); zobrazí se okno pro zadání doby trvání. Pak vyberte „**WT-Heat/WT-Cool 1/2**“ (Teplota vody pro chlazení/topení 1/2); zobrazí se okno pro zadání teploty.



Poznámky:

- Když byly nastaveny současně funkce „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), „**Preset mode**“ (Přednastavený režim), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a „**Temp. timer**“ (Teplotní časovač), bude mít přednost naposledy uvedená.
- Toto nastavení se uplatní, jen když je jednotka zapnutá.
- V režimu „**Cool**“ (Chlazení) nebo „**Cool+Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody) se nastavuje „**WT-Cool**“ (Teplota vody pro chlazení), zatímco v režimu „**Heat**“ (Topení) nebo „**Heat+Hot water**“ (Topení + Ohřev vody) se nastavuje „**WT-Heat**“ (Teplota vody pro topení).
- Když je čas začátku „**Period 2**“ stejný jako u „**Period 1**“, má přednost dříve uvedený.
- Funkce „**Temp. timer**“ je vyhodnocována podle časovače.
- Pokud je během tohoto nastavení nastavena teplota manuálně, bude mít toto nastavení přednost.
- V režimu „**Hot water**“ (Ohřev vody), bude tato funkce nedostupná.
- Tato funkce zůstane při výpadku napájení uložena v paměti.

3.2.2.12 Emergen. Mode (Nouzový režim)

Provozní pokyny:

1. Na stránce nastavení funkcí nastavte režim na „**Heat**“ (Topení) nebo „**Hot water**“ (Ohřev vody).
2. Na stránce nastavení funkcí vyberte „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim) a nastavte ji na „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).
3. Když byla funkce „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim) aktivována, zobrazí se v horní části stránky menu příslušná ikona.
4. Pokud režim není nastaven na „**Heat**“ (Topení) nebo „**Hot water**“ (Ohřev vody), na displeji se zobrazí zpráva „**Wrong running mode!**“ (Chybný režim provozu).

Poznámky:

- Nouzový režim je povolen za podmínky, že došlo k nějaké poruše nebo aktivaci ochrany a kompresor byl nejméně 3 minuty vypnutý. Pokud došlo k odstranění poruchy nebo ukončení ochrany, jednotka může přejít do nouzového režimu pomocí kabelového ovladače (když je jednotka vypnutá).
- V nouzovém režimu nelze provádět současně funkce „**Hot water**“ (Ohřev vody) a „**Heat**“ (Topení).
- Když je režim provozu nastaven na „**Heat**“ (Topení) a parametr „**Other thermal**“ (Přídavný zdroj tepla) nebo „**Optional E-Heater**“ (Doplňkový elektrický ohříváč) je nastaven na „**Without**“ (Není), jednotce se nepodaří přejít do nouzového režimu.
- Když jednotka provádí operaci „**Heat**“ (Topení) v nouzovém režimu „**Emergen. mode**“ a řídicí jednotka detekuje abnormální stav „**HP-Water Switch**“ (Průtokový spínač tepelného čerpadla), „**Auxi. heater 1**“ (Pomocný ohříváč 1), „**Auxi. heater 2**“ (Pomocný ohříváč 2) a „**Temp-AHLW**“ (Snímač teploty výstupní vody pomocného elektrického ohříváče u tepelného čerpadla), bude tento režim ihned ukončen. Stejně tak platí, že pokud nastanou výše uvedené poruchy, nelze aktivovat nouzový režim.

- Když jednotka provádí operaci „**Hot water**“ (Ohřev vody) v nouzovém režimu „**Emergen. mode**“ a řídicí jednotka detekuje stav „**Auxi.-WTH**“ (Ochrana proti přehřátí elektrického topného tělesa nádrže na vodu), bude tento režim ihned ukončen. Stejně tak platí, že pokud nastanou výše uvedené poruchy, nelze aktivovat nouzový režim.
- Když byla tato funkce aktivována, budou deaktivovány funkce „**Weekly Timer**“ (Týdenní časovač), „**Preset mode**“ (Přednastavený režim), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a „**Temp timer**“ (Teplotní časovač). Kromě toho nebudou dostupné operace „**On/Off**“ (Zapnutí/vypnutí), „**Mode**“ (Režim), „**Quiet mode**“ (Tichý chod), „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), „**Preset mode**“ (Přednastavený režim), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a „**Temp timer**“ (Teplotní časovač).
- V nouzovém režimu nepracuje termostat.
- Tuto funkce je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá. Když se pokusíte o nastavení při zapnuté jednotce, zobrazí se okno s upozorněním „**Please turn off the system first**“ (Vypněte nejprve systém).
- Společně s touto funkcí nelze aktivovat „**Floor debug**“ (Předeřtí podlahy), „**Disinfection**“ (Dezinfekce) a „**Holiday mode**“ (Dovolená). Když se o to pokusíte, zobrazí se okno s upozorněním „**Please disable the emergen. mode!**“ (Ukončete nouzový režim).
- Po výpadku napájení bude nouzový režim vypnutý.

3.2.2.13 Holiday Mode (Dovolená)

Provozní pokyny:

- Na stránce nastavení funkcí vyberte „**Holiday Mode**“ (Dovolená) a nastavte ji na „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).

Poznámky:

- Tuto funkci je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá, jinak se zobrazí dialogový rámeček s varováním „**Please turn off the system first!**“ (Vypněte nejprve systém!).
- Když byl aktivován režim „**Holiday Mode**“ (Dovolená), režim provozu se automaticky přepne na „**Heat**“ (Topení). Operace nastavení režimu provozu a zapnutí/vypnutí pomocí ovladače nebudou dostupné.
- Když byl aktivován režim „**Holiday mode**“ (Dovolená), ovladač automaticky deaktivuje „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), „**Preset mode**“ (Přednastavený režim), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a „**Temp.timer**“ (Teplotní časovač).
- Když je nastaven režim „**Holiday mode**“ (Dovolená) a jednotka je řízena podle teploty v místnosti, nastavená teplota (teplota v místnosti pro topení) by měla být 10 °C; když je jednotka řízena podle teploty výstupní vody, nastavená teplota (teplota výstupní vody pro topení) by měla být 30 °C.
- Když byla tato funkce aktivována, nelze současně aktivovat funkce „**Floor debug**“ (Předeřtí podlahy), „**Emergen.mode**“ (Nouzový režim), „**Disinfection**“ (Dezinfekce), „**Manual defrost**“ (Manuální odmrazování), „**Preset mode**“ (Přednastavený režim), „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač) a „**Temp.timer**“ (Teplotní časovač), jinak se zobrazí okno se zprávou „**Please disable the holiday mode!**“ (Ukončete režim Dovolená!).
- Tato funkce zůstane při výpadku napájení uložena v paměti.

3.2.2.14 Preset mode (Přednastavený režim)

Provozní pokyny:

1. Na stránce nastavení funkcí vyberte „**Preset mode**“ (Přednastavený režim) a přejděte do příslušné nastavovací stránky.



2. Na stránce nastavení časového úseku (Period) je možná nastavit každý časový úsek na „Valid“ (Platný) nebo „Invalid“ (Neplatný).



3. Parametr „Mode“ (Režim) se používá pro přednastavení režimu; „WOT-Heat“ (Teplota výstupní vody pro topení) se používá pro nastavení teploty výstupní studené/teplé vody); „Start timer“ (Spuštění časovače) / „End timer“ (Ukončení časovače) se používá pro nastavení času. Když po nastavení stisknete ikonu „Save“ (Uložit), budou všechna nastavení uložena.

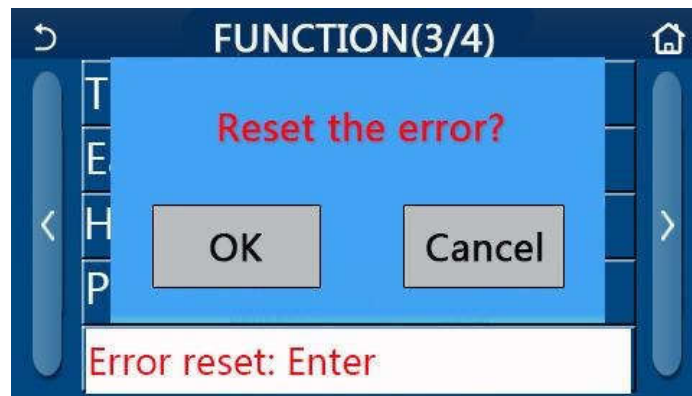
Poznámky:

- Když byl „Preset mode“ (Přednastavený režim) nastaven na „Hot water“ (Ohřev vody) a parametr „Water tank“ (Nádrž na vodu) je nastaven „Without“ (Není), přednastavený režim „Hot water“ (Ohřev vody) bude automaticky změněn na „Heat“ (Topení).
- Když byly nastaveny současně funkce „Weekly timer“ (Týdenní časovač) a „Preset mode“ (Přednastavený režim), bude mít prioritu druhý z nich.
- Když je nádrž na vodu k dispozici, může být přednastaven režim „Heat“ (Topení), „Cool“ (Chlazení) nebo „Hot water“ (Ohřev vody); když však není nádrž na vodu k dispozici, je možné přednastavit jen režim „Heat“ (Topení) nebo „Cool“ (Chlazení).
- Čas zadaný v „Start timer“ (Spuštění časovače) musí být dřívější než čas zadaný v „End timer“ (Ukončení časovače), jinak se zobrazí zpráva „Time setting wrong“ (Chybné nastavení času).
- Nastavení pro „Preset mode“ (Přednastavený režim) bude fungovat, dokud nebude manuálně zrušeno.
- Když je dosaženo času v „Start timer“ (Spuštění časovače), začne jednotka pracovat v přednastaveném režimu. V takovém případě je možné stále nastavit režim a teplotu, ale toto nastavení nebude uloženo do přednastaveného režimu. Když je dosaženo času v „End timer“ (Ukončení časovače), jednotka se vypne.
- Tato funkce zůstane při výpadku napájení uložena v paměti.

3.2.2.15 Error Reset (Vynulování poruch)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení funkce stisknete „Error reset“ (Vynulování chyby), objeví se dialogový rámeček kde se chyba stisknutím „OK“ vynuluje a stisknutím „Cancel“ (Storno) nevynuluje.



Poznámky:

- Tuto operaci je možné provést, jen když je jednotka vypnutá.

3.2.2.16 WiFi reset (Reset Wi-Fi)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení funkce stisknete „WiFi“ (Wi-Fi), objeví se dialogový rámeček, kde se nastavení Wi-Fi stisknutím „OK“ vyresetuje a stisknutím „Cancel“ (Storno) nevyresetuje a dialogový rámeček se zavře.

3.2.2.17 Reset (Reset)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení funkce stisknete „Reset“ (Reset), objeví se dialogový rámeček, kde se všechna uživatelská nastavení stisknutím „OK“ vyresetují a stisknutím „Cancel“ (Storno) nevyresetují a obnoví se stránka pro nastavení funkce.

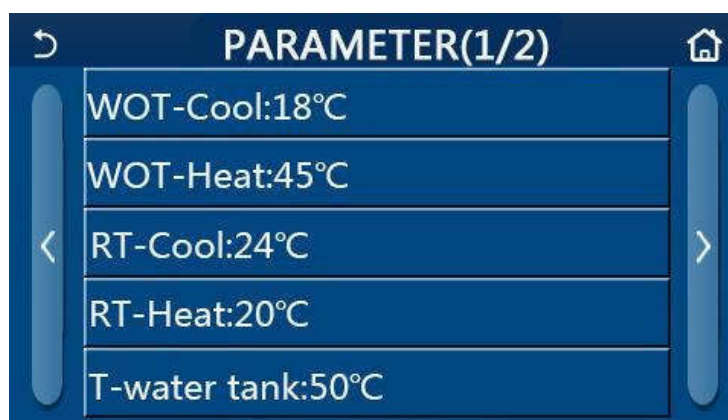
Poznámky:

- Tuto funkci je možné provést, jen když je jednotka vypnutá.
- Tato funkce se neuplatní pro „Temp. timer“ (Teplotní časovač), „Clock timer“ (Hodinový časovač), „Preset mode“ (Přednastavený režim), „Weekly timer“ (Týdenní časovač) a „Weather depend“ (Podle počasí).

3.2.3 Nastavení uživatelských parametrů

Provozní pokyny:

1. Když na stránce menu stisknete „PARAMETER“ (Parametr), provede se přechod do stránky nastavení parametrů, jak ukazuje obrázek níže.



Stránka PARAMETER pro nastavení parametrů

2. Na stránce nastavení parametrů je možné stisknutím tlačítek se šipkou přepnout na stránku ve které je požadovaný parametr.
3. Zadané nastavení se uloží stisknutím „OK“ a jednotka pak bude pracovat podle tohoto nastavení. Naopak, nastavení se nepoužije, pokud je stisknuto „Cancel“ (Storno).

Poznámky:

- Pro parametry s různými výchozími hodnotami v různých podmínkách platí, že když dojde ke změně podmínek, změní se odpovídajícím způsobem také výchozí hodnota.
- Všechny parametry zůstanou při výpadku napájení uloženy v paměti.

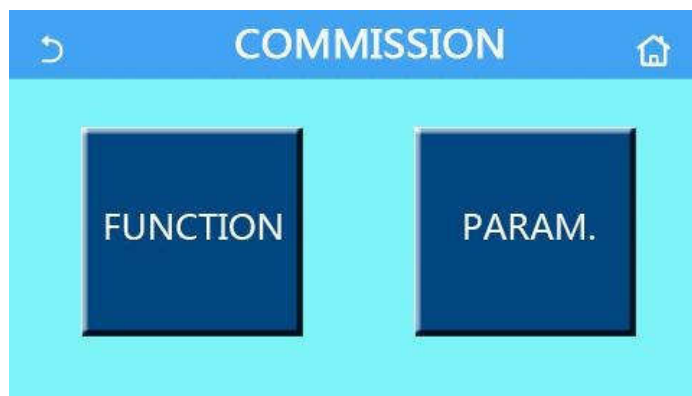
Nastavení parametrů

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozsah	Rozsah	Výchozí	Poznámky
			(°C)	(°F).		
1	Teplota výstupní vody pro chlazení (T1)	WOT-Cool	7–25 °C	45–77 °F	18 °C / 64 °F	
2	Teplota výstupní vody pro topení (T1)	WOT-Heat	20–60 °C	68–140 °F	45 °C / 113 °F	Jednotky z vysokoteplotní řady
3	Teplota v místnosti pro chlazení (T3)	RT-Cool	18–30 °C	64–86 °F	24 °C / 75 °F	
4	Teplota v místnosti pro topení (T4)	RT-Heat	18–30 °C	64–86 °F	20 °C / 68 °F	
5	Teplota vody v nádrži (T5)	T-water tank	40–80 °C	104–176 °F	50 °C / 122 °F	
6	Teplotní rozdíl výstupní vody pro chlazení (Δt_1)	ΔT -Cool	2–10 °C	36–50 °F	5 °C / 41 °F	
7	Teplotní rozdíl výstupní vody pro topení (Δt_2)	ΔT -Heat	2–10 °C	36–50 °F	10 °C / 50 °F	
8	Teplotní rozdíl výstupní vody pro ohřev vody (Δt_3)	ΔT -hot water	2–8 °C	36–46 °F	5 °C / 41 °F	
9	Teplotní rozdíl pro regulaci teploty v místnosti (Δt_4)	ΔT -Room temp	1–5 °C	34–41 °F	2 °C / 36 °F	

3.2.4 Nastavení provozních parametrů

Provozní pokyny:

- Když na stránce menu stisknete „**Commision**“ (Zprovoznění), provede se přechod do stránky provozních parametrů, kde levá strana slouží pro nastavení funkcí a pravá strana pro nastavení parametrů, jak ukazuje obrázek níže.



Poznámky:

- Když je na stránce nastavení provozního parametru změněn stav nějaké funkce, systém tuto změnu automaticky uloží a tato změna zůstane zachována i při výpadku napájení.
- Nastavení provozních parametrů smí měnit pouze oprávněný kvalifikovaný servisní technik, jinak by to mohlo mít nepříznivý vliv na fungování jednotky.

Nastavení provozních funkcí

Č.	Položka	Rozsah	Výchozí	Popis
1	Ctrl. state (Způsob regulace)	T-water out (Teplota výstupní vody) / T-room (Teplota v místnosti)	T-water out (Teplota výstupní vody)	Když je „ Remote sensor “ (Externí snímač) nastaven na „ With “ (Je), je možné nastavit „ T-room “ (Teplota v místnosti).
2	2-way valve (2cestný ventil)	Cool 2-Way valve (2cestný ventil při chlazení), On (Zap.)/Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	Určuje stav 2cestného ventilu v režimech „ Cool “ (Chlazení) a „ Cool + Hot water “ (Chlazení + Ohřev vody).
		Heat 2-Way valve (2cestný ventil při topení), On (Zap.)/Off (Vyp.)	On (Zap.)	Určuje stav 2cestného ventilu v režimech „ Heat “ (Topení) a „ Heat + Hot water “ (Topení + Ohřev vody).
5	Solar setting (Solární systém)	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	<ul style="list-style-type: none"> Když není nádrž na vodu k dispozici, bude toto nastavení nedostupné. Když je nastaveno „With“ (Je), bude solární systém pracovat podle aktuálních podmínek. Když je nastaveno „Without“ (Není), ohřev vody pomocí solárního systému není dostupný.
6	Water tank (Nádrž na vodu)	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	
7	Thermostat (Termostat)	Without (Není) / Air (Klimatizace) / Air + hot water (Klimatizace + ohřev vod)	Without (Není)	<ul style="list-style-type: none"> Toto nastavení nelze přepínat mezi volbami „Air“ (Klimatizace) a „Air+ hot water“ (Klimatizace + ohřev vody) přímo, ale jen přes volbu „Without“ (Není). Pokaždé, když je volba „Air“ (Klimatizace) nebo „Air + hot water“ (Klimatizace + ohřev vody) přepnuta na „Without“ (Není), jednotka se vypne. Kromě toho bude ovladač posílat příkaz „Vypnout“ ještě po následujících 40 sekund (je to delší doba než při chybě komunikace, a příkaz „Zapnout“ je možné provést teprve po uplynutí 40 sekund.)
8	Other thermal (Přídavný zdroj tepla)	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	
9	Optional E-heater (Doplňkový elektrický ohřívač)	Off (Vyp.) / 1 / 2	Off (Vyp.)	
10	Remote sensor (Externí snímač)	With (Je) / Without (Není)	Without (Není)	Při nastavení „ Without “ bude parametr „ Control state “ (Způsob regulace) automaticky změněn na „ T-water out “ (Teplota výstupní vody).
11	Air removal (Odvzdušnění)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
12	Floor debug (Přehřátí podlahy)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
13	Manual defrost (Manuální odmrazování)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
14	Force mode (Vynucený režim)	Off (Vyp.) / Force-cool (Vynucené chlazení) / Force-heat (Vynucené topení)	Off (Vyp.)	

Č.	Položka	Rozsah	Výchozí	Popis
15	Tank heater (Topné těleso nádrže na vodu)	Logic 1 (Logika 1) / Logic 2 (Logika 2)	Logic 1 (Logika 1)	Toto nastavení je možné, jen když je nádrž na vodu k dispozici a jednotka je vypnutá.
16	Gate-Ctrl. (Ovládání pomocí přístupové karty)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	
17	C/P limit (Mezní proud/výkon)	Off (Vypnuto) / Current limit (Mezní proud) / Power limit (Mezní výkon)	Off (Vyp.)	Mezní proud: rozsah 0 až 50 A, výchozí hodnota 16 A. Mezní výkon: rozsah 0,0 až 10,0 kW, výchozí hodnota 3,0 kW.
18	Address (Adresa)	[1–125] [127–253]	1	
19	Refri. recovery (Shromáždování chladiva)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	

Nastavení provozních parametrů

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozsah		Výchozí	Poznámka
1	Max. teplota výstupní vody při použití samotného tepelného čerpadla	T-HP max	40–55 °C	104–131 °F	50 °C / 122 °F	
2	Doba provozu v režimu Chlazení	Cool run time	1–10 min		3 min [2cestný ventil vypnutý] 5 min [2cestný ventil zapnutý]	
3	Doba provozu v režimu Topení	Heat run time (Doba provozu v režimu Topení)	1–10 min		3 min [2cestný ventil vypnutý] 5min [2cestný ventil zapnutý]	

3.2.4.1 Ctrl. state (Způsob regulace)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Ctrl. state**“ (Způsob regulace), je možné nastavit „**T-water out**“ (Teplota výstupní vody) nebo „**T-room**“ (Teplota v místnosti).



Poznámky:

- Když je parametr „**Remote sensor**“ (Externí snímač) nastaven na „**With**“ (Je), je možné nastavit „**T-water out**“ (Teplota výstupní vody) nebo „**T-room**“ (Teplota v místnosti). Když je parametr „**Remote**

sensor“ (Externí snímač) nastaven na „**Without**“ (Není), je možné nastavit pouze „**T-water out**“ (Teplota výstupní vody).

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.2 2-Way valve (2cestný ventil)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Cool 2-Way valve**“ (2cestný ventil při chlazení) nebo „**Heat 2-Way valve**“ (2cestný ventil při topení), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.

Poznámky:

- „**Cool 2-Way valve**“ (2cestný ventil při chlazení) určuje stav 2cestného ventilu v režimu „**Cool**“ (Chlazení) nebo „**Cool + Hot water**“ (Chlazení + Ohřev vody), zatímco „**Heat 2-Way valve**“ (2cestný ventil při topení) určuje stav 2cestného ventilu v režimu „**Heat**“ (Topení) nebo „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.3 Solar Setting (Solární systém)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Solar setting**“ (Solární systém), zobrazí se příslušná stránka submenu.
2. Na stránce submenu je možná nastavit „**Solar setting**“ (Solární systém) na „**With**“ (Je) nebo „**Without**“ (Není).
3. Na stránce submenu je možná nastavit „**Solar heater**“ (Solární ohřev) na „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).



Solar setting (Solární systém)

Poznámky:

- Toto nastavení je možné provést při zapnuté i vypnuté jednotce.
- Toto nastavení je dostupné, jen když je k dispozici nádrž na vodu. Když není nádrž na vodu k dispozici, bude toto nastavení nedostupné.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.4 Water Tank (Nádrž na vodu)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Water tank**“ (Nádrž na vodu), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, kde je možné nastavit „**Water tank**“ (Nádrž na vodu) na „**With**“ (Je) nebo „**Without**“ (Není).

Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Toto nastavení se uplatní, jen když je jednotka vypnutá.

3.2.4.5 Thermostat (Termostat)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Thermostat**“ (Termostat), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.
2. Na nastavovací stránce „**Thermostat**“ (Termostat) je možné nastavit „**Air (Klimatizace)**“, „**Without**“ (Není) nebo „**Air + hot water**“ (Klimatizace + ohřev vody). Když je nastaveno „**Air**“ (Klimatizace) nebo „**Air + hot water**“ (Klimatizace + ohřev vody), jednotka bude pracovat podle režimu nastaveného termostatem; když je nastaveno „**Without**“ (Není), jednotka bude pracovat podle režimu nastaveného ovládacím panelem.

Poznámky:

- Když je parametr „**Water tank**“ (Nádrž na vodu) nastaven na „**Without**“ (Není), není dostupný režim „**Air + hot water**“ (Klimatizace + ohřev vody).
- Když byla aktivována funkce „**Floor debug**“ (Předehřátí podlahy) nebo „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim), funkce termostatu se neuplatní.
- Když je parametr „**Thermostat**“ (Termostat) nastaven na „**Air**“ (Klimatizace) nebo „**Air + hot water**“ (Klimatizace + ohřev vody), bude funkce časovače zablokována a jednotka bude pracovat podle režimu nastaveného termostatem. Zároveň nebude fungovat nastavení režimu a operace zapnutí/vypnutí.
- Když je parametr „**Thermostat**“ (Termostat) nastaven na „**Air**“ (Klimatizace), jednotka bude pracovat podle nastavení termostatu.
- Když je parametr „**Thermostat**“ (Termostat) nastaven na „**Air + hot water**“ (Klimatizace + Ohřev vody) a termostat je vypnut, může jednotka přesto pracovat v režimu „**Hot water**“ (Ohřev vody). V takovém případě ikona ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí) na domovské stránce neindikuje provozní stav jednotky. Provozní parametry jsou dostupné na stránkách zobrazení parametrů.
- Když je parametr „**Thermostat**“ (Termostat) nastaven na „**Air + hot water**“ (Klimatizace + Ohřev vody), je možné nastavit na ovládacím panelu prioritu operací (podrobnosti viz část 2.2.3 a 2.2.4).
- Stav parametru „**Thermostat**“ (Termostat) je možné změnit, jen když je jednotka vypnutá.
- Když byl aktivován, nelze zároveň aktivovat „**Weekly timer**“ (Týdenní časovač), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač), „**Temp.timer**“ (Teplotní časovač), a „**Preset mode**“ (Přednastavený režim).
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.6 Other Thermal (Přídavný zdroj tepla)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Other thermal**“ (Přídavný zdroj tepla), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.
2. Na nastavovací stránce je možné nastavit parametr „**Other thermal**“ (Přídavný zdroj tepla) na „**With**“ (Je) nebo „**Without**“ (Není) a parametr „**T-Other switch on**“ (Teplota pro zapnutí přídavného zdroje tepla) na požadovanou hodnotu. Když je parametr „**Other thermal**“ (Přídavný zdroj tepla) nastaven na „**With**“ (Je), je možné nastavit režim provozu pro záložní zdroj tepla.



Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Pro přídatný zdroj tepla jsou k dispozici 3 logiky provozu.

Logic 1 (Logika 1)

1. V režimu „**Heat**“ (Topení) a v režimu „**Heat + hot water**“ (Topení + ohřev vody) má být požadovaná teplota pro přídatný zdroj tepla stejná jako „**WOT-Heat**“ (Teplota výstupní vody pro topení); v režim „**Hot water**“ (Ohřev vody) má být požadovaná teplota menší z hodnot „**T-Water tank**“ (Teplota vody v nádrži) + 5 °C a 60 °C.
2. V režimu „**Heat**“ (Topení) musí být vodní čerpadlo přídatného zdroje tepla vždy aktivní.
3. V režimu „**Heat**“ (Topení) bude 2cestný ventil řízen podle nastavení na ovládacím panelu. Během operace Topení bude vodní čerpadlo jednotky tepelného čerpadla zastaveno; během pohotovostního stavu však bude vodní čerpadlo spuštěno ale přídatný zdroj tepla bude zastaven.

V režimu „**Hot water**“ (Ohřev vody) bude 3cestný ventil přepnut na nádrž na vodu, vodní čerpadlo tepelného čerpadla bude vždy zastaveno, ale přídatný zdroj tepla se spustí.

V režimu „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody) se bude přídatný zdroj tepla používat jen pro topení v místnosti a pro ohřev vody se bude používat elektrické topné těleso v nádrži na vodu.

V takovém případě je 2cestný ventil ovládán podle nastavení na ovládacím panelu a 3cestný ventil bude vždy přepnut na systém topení v místnosti. Během operace Topení bude vodní čerpadlo jednotky tepelného čerpadla zastaveno; během pohotovostního stavu však bude vodní čerpadlo tepelného čerpadla spuštěno.

Logic 2 (Logika 2)

1. V režimu „**Heat**“ (Topení) a v režimu „**Heat + hot water**“ (Topení + ohřev vody) má být požadovaná teplota pro přídatný zdroj tepla stejná jako „**WOT-Heat**“ (Teplota výstupní vody pro topení) a obě hodnoty jsou menší nebo rovny 60 °C; v režim „**Hot water**“ (Ohřev vody) má být požadovaná teplota menší z hodnot „**T-Water tank**“ (Teplota vody v nádrži) + 5 °C a 60 °C.
2. V režimu „**Heat**“ (Topení) musí být vodní čerpadlo přídatného zdroje tepla vždy aktivní.
3. V režimu „**Heat**“ (Topení) bude 2cestný ventil řízen podle nastavení na ovládacím panelu. Během operace Topení bude vodní čerpadlo jednotky tepelného čerpadla zastaveno; během pohotovostního stavu však bude vodní čerpadlo spuštěno, ale přídatný zdroj tepla bude zastaven.

V režimu „**Hot water**“ (Ohřev vody) bude 3cestný ventil přepnut na nádrž na vodu, vodní čerpadlo tepelného čerpadla bude vždy zastaveno, ale přídatný zdroj tepla se spustí.

V režimu „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody) (prioritu má „**Heat**“ (Topení)) se bude přídatný zdroj tepla používat jen pro topení, zatímco pro ohřev vody se bude používat elektrické topné těleso v nádrži na vodu. V takovém případě je 2cestný ventil ovládán podle nastavení na ovládacím panelu a 3cestný ventil bude vždy přepnutý do topení. Během operace Topení bude vodní čerpadlo jednotky tepelného čerpadla zastaveno; během pohotovostního stavu však bude vodní čerpadlo spuštěno.

V režimu „**Heat + Hot water**“ (Topení + Ohřev vody) (prioritu má „**Hot water**“ (Ohřev vody)) se bude přídatný zdroj tepla používat pro topení v místnosti a ohřev vody. Přídatný zdroj tepla se nejprve použije

pro ohřev vody a po dosažení požadované hodnoty „**T-water tank**“ (Teplota vody v nádrži) se přídatný zdroj tepla použije pro topení.

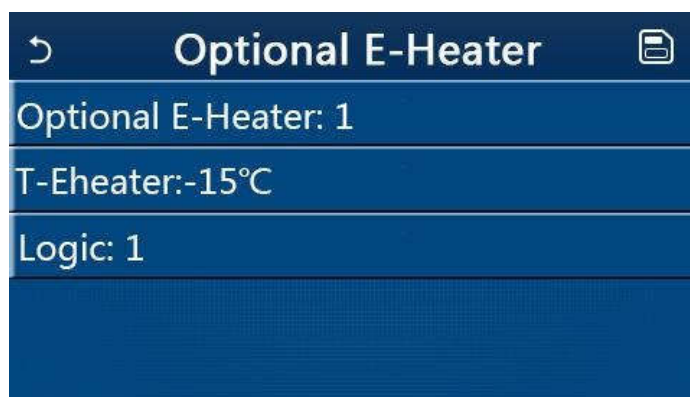
Logic 3 (Logika 3)

Tepelné čerpadlo pouze vyšle signál do přídatného zdroje tepla, ale veškerá logika řízení musí být zajištěna „samostatně“.

3.2.4.7 Optional E-Heater (Doplňkový elektrický ohříváč)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Optional E-Heater**“ (Doplňkový elektrický ohříváč), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.
2. Na nastavovací stránce „**Optional E-Heater**“ (Doplňkový elektrický ohříváč) je možné nastavit „1“, „2“ nebo „Off“ (Vypnuto).



Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Je možné aktivovat buď „**Other thermal**“ (Přídatný zdroj tepla) anebo „**Optional E-Heater**“ (Doplňkový elektrický ohříváč), nikoliv obojí.
- Pro „**Optional E-Heater**“ (Doplňkový elektrický ohříváč) lze nastavit 2 provozní logiky.
- Logic 1 (Logika 1): Najednou je možné spustit buď tepelné čerpadlo anebo přídatný elektrický ohříváč.
- Logic 2 (Logika 2): Současně je možné spustit tepelné čerpadlo i doplňkový elektrický ohříváč poté, co kompresor běžel po dobu 4 minut a $T_{\text{Optional Water Temp}}$ (Teplota vody z doplňkového ohříváče) je menší nebo rovna WOT-heat (Teplota výstupní vody pro topení) – Δt_2 .

3.2.4.8 Remote Sensor (Externí snímač teploty)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Remote sensor**“ (Externí snímač), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, kde je možné nastavit „**With**“ (Je) nebo „**Without**“ (Není).

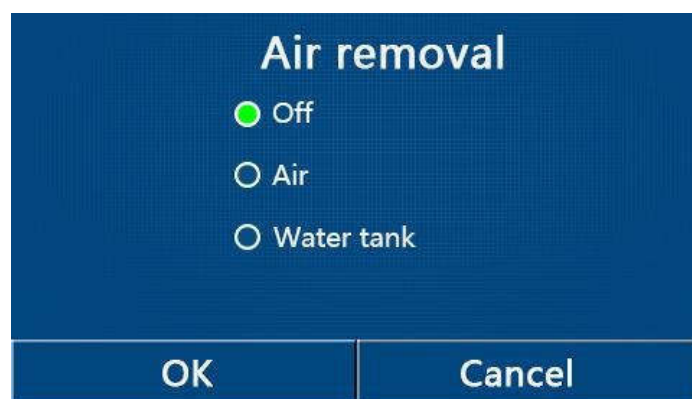
Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Pouze když je „**Remote sensor**“ (Externí snímač) nastaven na „**With**“ (Je), je možné nastavit „**Ctrl. State**“ (Způsob regulace) na „**T-room**“ (Teplota v místnosti).

3.2.4.9 Air Removal (Odvzdušnění)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Air Removal**“ (Odvzdušnění), zobrazí se příslušná nastavovací stránka, kde je možné nastavit „**Air**“ (Zapnuto ve směru topení) nebo „**Water tank**“ (Zapnuto ve směru ohřevu teplé vody), nebo „**Off**“ (Vypnuto).



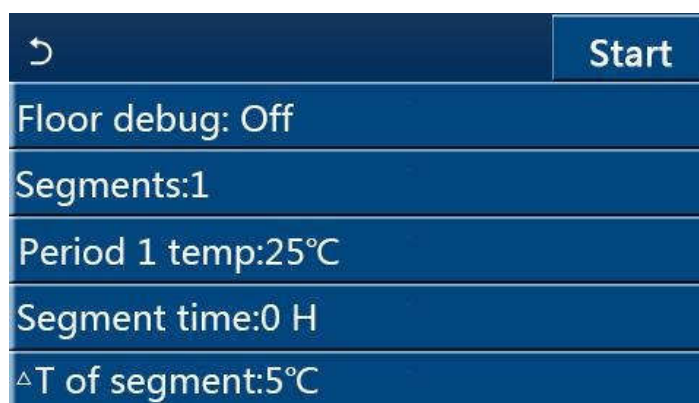
Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Toto nastavení je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá. Když je tento parametr nastaven na „Air“ nebo „Water tank“ není dovoleno zapnout jednotku

3.2.4.10 Floor Debug (Předeřtí podlahy)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „Floor Debug“ (Předeřtí podlahy), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.



2. Na nastavovací stránce je možné nastavit parametry „Floor debug“ (Předeřtí podlahy), „Segments“ (Segmenty), „Period 1 temp“ (Teplota 1. segmentu), „Segment time“ (Doba trvání segmentu) a „ΔT of segment“ (Rozdíl teplot segmentů).

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozsah	Výchozí	Krok
1	Spínač předeřtí podlahy	Floor debug	On (Zap.) / Off (Vyp.)	Off (Vyp.)	/
2	Počet segmentů	Segments	1–10	1	1
3	Teplota prvního segmentu	Period 1 temp	25–35 °C 77–95 °F	25 °C 77 °F	1 °C
4	Doba trvání každého segmentu	Segment time	12–72 hodin	0	12 hodin
5	Rozdíl teplot každého segmentu	ΔT of segment	2–10 °C 36–50 °F	5 °C 41 °F	1 °C

3. Když je toto nastavení dokončeno, stisknutím „Start“ bude nastavení uloženo a funkce začne pracovat a stisknutím „Stop“ se funkce zastaví.

Poznámky:

- Tuto funkce je možné aktivovat, jen když je jednotka vypnutá. Když se pokusíte o nastavení při zapnuté jednotce, zobrazí se okno s upozorněním „Please turn off the system first“ (Vypněte nejprve systém).

- Když byla tato funkce aktivována, bude deaktivována operace zapnutí/vypnutí. Když stisknete přepínač On/Off (Zapnutí/Vypnutí), zobrazí se okno s upozorněním „**Please disable the floor debug!**“ (Ukončete předeřhřátí podlahy!).
- Když byla funkce „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) aktivována, budou deaktivovány funkce „**Weekly Timer**“ (Týdenní časovač), „**Clock timer**“ (Hodinový časovač), „**Temp. timer**“ (Teplotní časovač) a „**Preset mode**“ (Přednastavený režim).
- Spolu s funkcí „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) nemohou být současně aktivovány funkce „**Emergen. mode**“ (Nouzový režim), „**Disinfection**“ (Dezinfekce), „**Holiday mode**“ (Dovolená), „**Manual defrost**“ (Manuální odmrazování), „**Forced mode**“ (Vynucený režim) a „**Refri. recovery**“ (Shromažďování chladiva). Když se o to pokusíte, zobrazí se okno s upozorněním „**Please disable the floor debug!**“ (Ukončete předeřhřátí podlahy!).
- Po výpadku napájení bude funkce „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) vypnuta a doba jejího chodu bude vynulována.
- Když byla funkce „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) aktivována, je možné zobrazit hodnoty „**T-floor debug**“ (Teplota předeřhřátí podlahy) a „**Debug time**“ (Doba předeřhřátí podlahy).
- Když byla funkce „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) aktivována a pracuje normálně, zobrazí se v horní části stránky menu příslušná ikona.
- Před aktivací funkce „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) se ujistěte, že hodnota „**Segment time**“ (Doba trvání segmentu) není nulová. Pokud je nulová, zobrazí se okno s upozorněním „**Segment time wrong!**“ (Chybná doba trvání segmentu). V takovém případě je možné funkci „**Floor debug**“ (Předeřhřátí podlahy) aktivovat pouze po změně hodnoty „**Segment time**“ (Doba trvání segmentu).

3.2.4.11 Manual defrost (Manuální odmrazování)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Manual defrost**“ (Manuální odmrazování), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.

Poznámky:

- Toto nastavení nezůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Toto nastavení je možné provést, jen když je jednotka vypnutá. Když byla tato funkce aktivována, nelze provést zapnutí.
- Odmrazování bude ukončeno, když teplota odmrazování dosáhne 20 °C nebo doba odmrazování dosáhne 10 minut.

3.2.4.12 Force mode (Vynucený režim)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Force mode**“ (Vynucený režim), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.
2. Na nastavovací stránce „**Force mode**“ (Vynucený režim) je možné nastavit „**Force-cool**“ (Vynucené chlazení), „**Force-heat**“ (Vynucené topení) nebo „**Off**“ (Vypnuto). Když je nastaveno „**Force-cool**“ (Vynucené chlazení) nebo „**Force-heat**“ (Vynucené topení), ovládací panel přejde přímo zpět do domovské stránky a reaguje na stisknutí jakékoli položky s výjimkou přepínače ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí) zobrazením okna s upozorněním „**The force-mode is running!**“ (Probíhá vynucený režim!). V takovém případě lze „**Force mode**“ (Vynucený režim) ukončit stisknutím přepínače ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí).

Poznámky:

- Tuto funkci je možné provést, jen když byla jednotka právě znovu připojena k napájení a nebyla dosud zapnuta. U jednotky, která již byla uvedena do provozu, není tato funkce dostupná a zobrazí se upozornění „**Wrong operation!**“ (Chybná operace!).

- Toto nastavení nezůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.13 Gate-Ctrl. (Ovládání pomocí přístupové karty)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Gate-Ctrl.**“ (Ovládání pomocí přístupové karty), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.

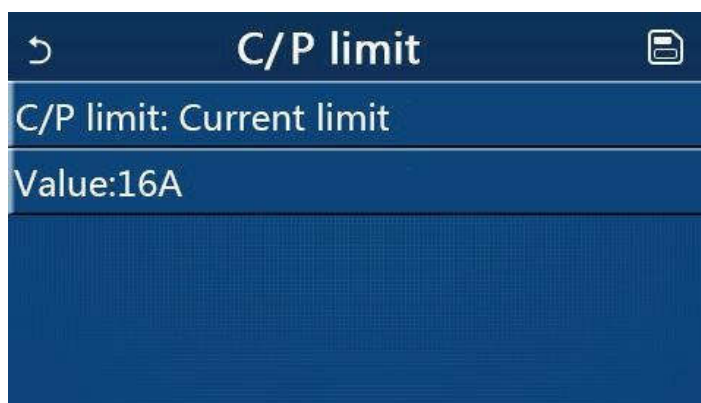
Poznámky:

- Když byla funkce „**Gate-Ctrl.**“ (Ovládání pomocí přístupové karty) aktivována, bude ovládací panel detekovat stav snímače karet. Když byla karta zasunuta do snímače, jednotka bude pracovat normálně. Když je karta vytažena, ovladač jednotku hned vypne a vrátí se na domovskou stránku. V takovém případě nelze zařízení ovládat a při dotyku displeje se zobrazí pouze upozornění. Jednotka bude pokračovat v normálním provozu teprve po zasunutí karty do snímače a obnoví stav zapnutí/vypnutí ovládacího panelu, jaký byl v okamžiku před vysunutím karty.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.14 Current Limit/Power Limit (Mezní proud/Mezní výkon)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Current limit**“ (Mezní proud), je možné nastavit „**On**“ (Zapnuto) nebo „**Off**“ (Vypnuto).
2. Když je nastaveno „**Off**“ (Vypnuto), není možné nastavit mezní proud ani mezní výkon. Když je nastaveno „**Current Limit**“ (Mezní proud) nebo „**Power Limit**“ (Mezní výkon), je možné nastavit příslušnou hodnotu.
3. Nastavení se uloží stisknutím ikony „**Save**“ (Uložit).



Poznámky:

- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.

3.2.4.15 Address (Adresa)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Address**“ (Adresa), je možné nastavit adresu.

Poznámky:

- Používá se pro nastavení adresy ovládacího panelu, aby mohl být zapojen do centrálního ovládacího systému.
- Toto nastavení zůstane při výpadku napájení uloženo v paměti.
- Rozsah nastavení je 1–125 a 127–253.
- Výchozí adresa po prvním připojení napájení je 1.

3.2.4.16 Refrigerant Recovery (Shromažďování chladiva)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Refri. recovery**“ (Shromažďování chladiva), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.
2. Když je parametr „**Refri. recovery**“ nastaven na „**On**“ (Zapnuto), ovládací panel přejde zpět do domovské stránky. V takovém případě ovládací panel nereaguje na žádnou operaci s výjimkou zapnutí/vypnutí a místo toho se zobrazí se dialogový rámeček s upozorněním „**The refrigerant recovery is running!**“ (Probíhá shromažďování chladiva). Stisknutím přepínače ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí) a režim shromažďování chladiva ukončí.

Poznámky:

- Tuto funkci je možné provést, jen když byla jednotka právě znovu připojena k napájení a nebyla dosud zapnuta. U jednotky, která již byla uvedena do provozu, není tato funkce dostupná a zobrazí se upozornění „**Wrong operation!**“ (Chybná operace!).
- Tato funkce nezůstane při výpadku napájení uložena v paměti.

3.2.4.17 Tank Heater (Řídicí logika topného tělesa nádrže na vodu)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Tank heater**“ (Topné těleso nádrže na vodu), zobrazí se nastavovací stránka řídicí logiky pro topné těleso nádrže na vodu.

Poznámky:

- Když není nádrž na vodu k dispozici, zobrazí se „**Reserved**“ (Rezervováno).
- Toto nastavení je možné provést, jen když je jednotka vypnutá.
- Tato funkce může být při výpadku napájení uložena v paměti.
- Logic 1 (Logika 1): **NIKDY** není dovoleno, aby kompresor jednotky a topné těleso nádrže na vodu nebo doplňkový elektrický ohřívač pracovaly současně.
- Logic 2 (Logika 2): Když je nastaven režim „**Heating/Cooling + Hot water**“ (Topení/Chlazení + Ohřev vody) s prioritou ohřevu vody a $T_{set} \geq THP_{max} + \Delta T_{hot\ water} + 2$: když teplota vody v nádrži dosáhne THP_{max} , zapne se elektrické topné těleso nádrže na vodu a začne ohřívat vodu, zároveň kompresor přejde do režimu topení/chlazení, elektrické topné těleso nádrže na vodu a kompresor budou zapnuté společně.

3.2.4.18 Gate Control Memory (Paměť při ovládání pomocí přístupové karty)

Provozní pokyny:

- Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**Gate-Ctrl. Memory**“ (Paměť při ovládání pomocí přístupové karty), zobrazí se příslušná nastavovací stránka.

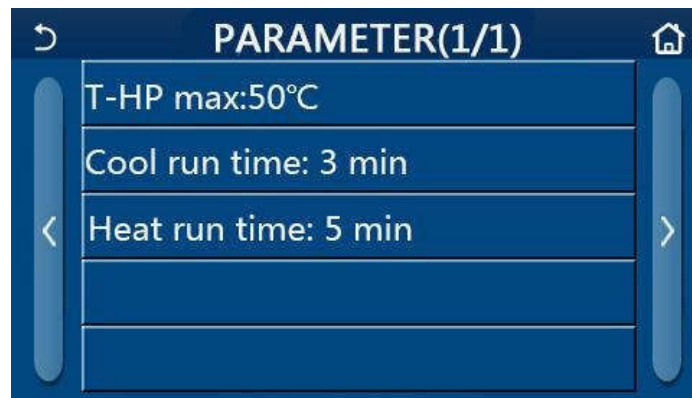
Poznámky:

- Když je toto nastavení povoleno, nastavení „**Gate-Ctrl**“ (Ovládání pomocí přístupové karty) bude při výpadku napájení zapamatováno.
- Když je toto nastavení blokováno, nastavení „**Gate-Ctrl**“ (Ovládání pomocí přístupové karty) nebude při výpadku napájení zapamatováno.

3.2.4.19 Parameter Setting (Nastavení parametrů)

Provozní pokyny:

1. Když na stránce nastavení provozních parametrů stisknete „**PARAM.**“ (Parametry), zobrazí se níže uvedená stránka.



Stránka pro nastavení provozních parametrů

2. Na této stránce vyberte požadovanou volbu a přejděte na příslušnou stránku.
3. Když po nastavení stisknete „**OK**“, nastavení se uloží a jednotka pak bude pracovat podle tohoto nastavení. Pokud stisknete „**Cancel**“ (Storno), nastavení se neuloží a ukončí se.

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Rozsah		Výchozí	Poznámka
1	Max. teplota výstupní vody z tepelného čerpadla	T-HP max	40–55 °C	104–131 °F	50 °C / 122 °F	
2	Doba provozu v režimu Chlazení	Cool run time	1–10 min		3 min [2cestný ventil vypnutý]	Když „Cool run time“ (Doba provozu v režimu Chlazení) uplyne a teplotní rozdíl zůstává v pohotovostní zóně, jednotka se zastaví.
		5 min [2cestný ventil zapnutý]				
3	Doba provozu v režimu Topení	Heat run time	1–10 min		3 min [2cestný ventil vypnutý]	Když „Heat run time“ (Doba provozu v režimu Topení) uplyne a teplotní rozdíl zůstává v pohotovostní zóně, jednotka se zastaví.
		5 min [2cestný ventil zapnutý]				

Poznámky:

- Pro parametry s různými výchozími hodnotami v různých podmínkách platí, že když dojde ke změně aktuálních podmínek, změní se také příslušná výchozí hodnota.
- Všechny parametry na této stránce zůstanou při výpadku napájení uloženy v paměti.

3.2.5 Zobrazení

Provozní pokyny:

- Když na stránce menu stisknete „**VIEW**“ (Zobrazení), provede se přechod do stránky submenu, jak ukazuje obrázek níže.

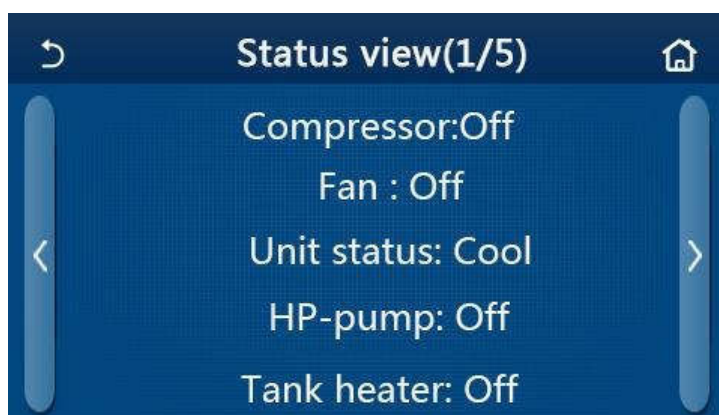


Stránka VIEW (Zobrazení)

3.2.5.1 Status Viewing (Zobrazení stavu)

Provozní pokyny

1. Když na stránce „**VIEW**“ (Zobrazení) stisknete „**Status**“ (Stav), je možné zobrazit stav jednotky, jak ukazuje obrázek níže.



Stránka Status view (Zobrazení stavu)

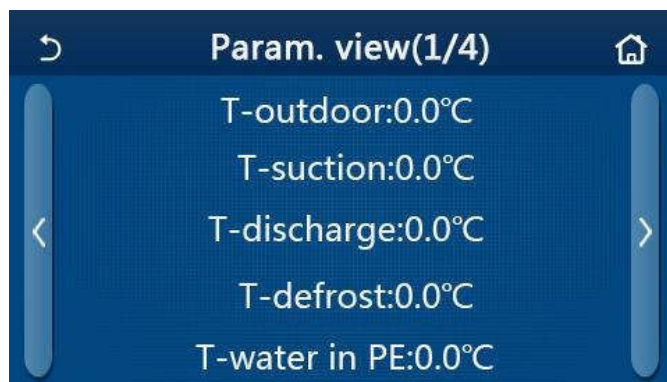
Zobrazitelné stavy

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Stav
1	Stav kompresoru	Compressor	On (Zap.) / Off (Vyp.)
2	Stav ventilátoru	Fan	On (Zap.) / Off (Vyp.)
3	Stav jednotky	Unit status	Cool (Chlazení) / Heat (Topení) / Hot water (Ohřev vody) / Off (Vypnuto)
4	Stav vodního čerpadla	HP-pump	On (Zap.) / Off (Vyp.)
5	Stav topného tělesa nádrže na vodu	Tank heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
6	Stav 3cestného ventilu 1	3-way valve 1	–
7	Stav 3cestného ventilu 2	3-way valve 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
8	Stav ohřívače klikové skříňě kompresoru	Crankc. heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
9	Stav ohřívače 1 hlavní jednotky	HP-heater 1	On (Zap.) / Off (Vyp.)
10	Stav ohřívače 2 hlavní jednotky	HP-heater 2	On (Zap.) / Off (Vyp.)
11	Stav ohřívače šasi	Chassis heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
12	Stav ohřívače tepelného výměníku	Plate heater	On (Zap.) / Off (Vyp.)
13	Stav odmrazování systému	Defrost	On (Zap.) / Off (Vyp.)
14	Stav systému vracení oleje	Oil return	On (Zap.) / Off (Vyp.)
15	Stav termostatu	Thermostat	Off (Vypnuto) / Cool Chlazení) / Heat (Topení)
16	Stav přídatného zdroje tepla	Other thermal	On (Zap.) / Off (Vyp.)
17	Stav 2cestného ventilu	2-way valve	Zapnutí/Vypnutí
18	Stav ochrany proti zamrznutí	HP-Antifree	On (Zap.) / Off (Vyp.)
19	Stav snímače přístupových karet	Gate-Ctrl.	Card in (Karta vložena) / Card out (Karta vyjmuta)
20	Stav 4cestného ventilu	4-way valve	Zapnutí/Vypnutí
21	Stav dezinfekce	Disinfection	Off (Vypnuto) / Running (Probíhá) / Done (Hotovo) / Fail (Selhání)
22	Stav průtokového spínače	Flow switch	On (Zap.) / Off (Vyp.)

3.2.5.2 Parameter Viewing (Zobrazení parametrů)

Provozní pokyny

- Když na stránce „**VIEW**“ (Zobrazení) stisknete „**Parameter**“ (Parametr), je možné zobrazit jednotlivé parametry jednotky, jak ukazuje obrázek níže.



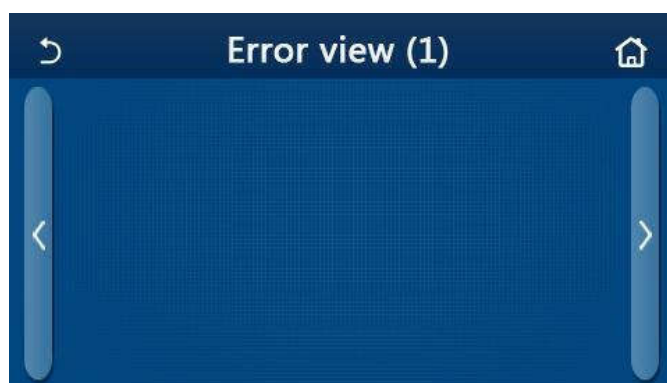
Stránka Parameter view (Zobrazení parametrů)
Zobrazitelné parametry

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název
1	Venkovní teplota	T-outdoor
2	Teplota na sání	T-suction
3	Teplota na výtlaku	T-discharge
4	Teplota odmrazování	T-defrost
5	Teplota vstupní vody deskového tepelného výměníku	T-water in PE
6	Teplota výstupní vody deskového tepelného výměníku	T-water out PE
7	Teplota výstupní vody pomocného ohříváče	T-optional water Sen.
8	Teplota vody v nádrži	T-water ctrl.
9	Cílová teplota předehřátí podlahy	T-floor debug
10	Doba chodu předehřátí podlahy	Debug time
11	Teplota trubky kapalného chladiva	T-liquid pipe
12	Teplota trubky plynného chladiva	T-gas pipe
13	Teplota na vstupu ekonomizéru	T-economizer in
14	Teplota na výstupu ekonomizéru	T-economizer out
15	Teplota v místnosti měřená externím snímačem	T-remote room
16	Tlak na výtlaku	Dis. pressure
17	Cílová teplota při řízení podle počasí	T-weather depend

3.2.5.3 Error Viewing (Zobrazení poruch)

Provozní pokyny

- Když na stránce „**VIEW**“ (Zobrazení) stisknete „**Error**“ (Porucha), je možné zobrazit poruchy jednotky, jak ukazuje obrázek níže.



Stránka Error view (Zobrazení poruch)

Poznámky:

- Ovládací panel může zobrazovat poruchy v reálném čase. Na těchto stránkách budou uvedeny všechny poruchy.
- Na každé stránce se zobrazuje maximálně 5 poruch. Další je možné zobrazit procházením stránek pomocí tlačítek se šipkami.

Přehled poruch:

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Kód
1	Porucha snímače okolní teploty	Ambient sensor	F4
2	Porucha snímače teploty odmrazování	Defrost sensor	d6
3	Porucha snímače teploty na výtlaku	Discharge sensor	F7
4	Porucha snímače teploty na sání	Suction sensor	F5
5	Snímač teploty na vstupu ekonomizéru	Econ. in sens.	F2
6	Snímač teploty na výstupu ekonomizéru	Econ. out sens.	F6
7	Porucha ventilátoru	Outdoor fan	EF
8	Ochrana proti vysokému tlaku	High pressure	E1
9	Ochrana proti nízkému tlaku	Low pressure	E3
10	Ochrana proti vysokému tlaku na výtlaku	Hi-discharge	E4
11	Porucha DIP přepínače pro nastavení výkonu	Capacity DIP	c5
12	Porucha komunikace mezi hlavními deskami venkovní a vnitřní jednotky	ODU-IDU Com.	E6
13	Porucha komunikace mezi hlavní deskou venkovní jednotky a výkonovou deskou	Drive-main com.	P6
14	Porucha komunikace mezi panelem displeje a hlavní deskou vnitřní jednotky	IDU Com.	E6
15	Porucha snímače vysokého tlaku	HI-pre. sens.	Fc
16	Porucha snímače teploty výstupní vody deskového tepelného výměníku tepelného čerpadla	Temp-HELW	F9
17	Porucha snímače teploty výstupní vody pomocného elektrického ohřívače tepelného čerpadla	Temp-AHLW	dH
18	Porucha snímače teploty vstupní vody deskového tepelného výměníku tepelného čerpadla	Temp-HEEW	Žádný kód poruchy, ale zobrazuje se na stránkách zobrazení poruch.
19	Porucha snímače teploty v nádrži na vodu	HI-pre. sens.	FE
20	Porucha externího snímače teploty v místnosti	T-Remote Air	F3
21	Ochrana průtokového spínače u tepelného čerpadla	HP-Water Switch	Ec
22	Ochrana proti přehřátí pomocného elektrického ohřívače 1 u tepelného čerpadla	Auxi. heater 1	EH
23	Ochrana proti přehřátí pomocného elektrického ohřívače 2 u tepelného čerpadla	Auxi. heater 2	EH
24	Ochrana proti přehřátí elektrického topného tělesa nádrže na vodu	Auxi. -WTH	EH
25	Ochrana proti podpětí nebo poklesu napětí na DC sběrnici	DC under-vol.	PL
26	Ochrana proti přepětí DC sběrnice	DC over-vol.	PH
27	Ochrana proti AC nadproudu (vstupní strana)	AC curr. pro.	PA
28	Vadný IPM	IPM defective	H5
29	Vadný PFC	PFC defective	Hc

Č.	Úplný název	Zobrazovaný název	Kód
30	Porucha při spuštění	Start failure	Lc
31	Výpadek fáze	Phase loss	Ld
32	Porucha komunikace s výkonovým modulem	Driver Com.	P6
33	Resetování výkonového modulu	Driver reset	P0
34	Nadproud kompresoru	Com. over-cur.	P5
35	Překročení rychlosti	Overspeed	LF
36	Porucha obvodu snímače proudu nebo porucha snímače proudu	Current sen.	Pc
37	Ztráta synchronizace	Desynchronize	H7
38	Zablokování kompresoru	Comp. stalling	LE
39	Přehřátí chladiče IPM nebo PFC modulu	Overtemp.-mod.	P8
40	Porucha snímače teploty chladiče IPM nebo PFC modulu	T-mod. sensor	P7
41	Porucha nabíjecího obvodu	Charge circuit	Pu
42	Abnormální AC vstupní napětí	AC voltage	PP
43	Porucha snímače okolní teploty na výkonové desce	Temp-driver	PF
44	Ochrana AC stykače nebo porucha průchodu nulou---	AC contactor	P9
45	Ochrana při teplotním driftu	Temp. drift	PE
46	Ochrana při chybném připojení snímače (snímače proudu není připojen k příslušné fázi U nebo V)	Sensor con.	Pd
47	Porucha komunikace mezi panelem displeje a venkovní jednotkou	ODU Com.	E6
48	Porucha snímače teploty trubky plynného chladiva	Temp RGL	F0
49	Porucha snímače teploty trubky kapalného chladiva	Temp RLL	F1
50	Porucha 4cestného ventilu	4-way valve	U7

3.2.5.4 Error Log (Záznam poruch)

Provozní pokyny:

- Když na stránce „VIEW“ (Zobrazení) stisknete „Error log“ (Záznam poruch), ovládací panel přejde do stránky zaznamenaných poruch, kde je možné prohlížet záznamy poruch.



Poznámky:

- Seznam poruch může obsahovat až 20 záznamů poruch. U každé poruchy se zobrazuje označení a čas vzniku.
- Když počet záznamů poruch přesáhne 20, budou nejnovější záznamy vytlačovat ty nejstarší.

3.2.5.5 Version Viewing (Zobrazení verze)

Provozní pokyny:

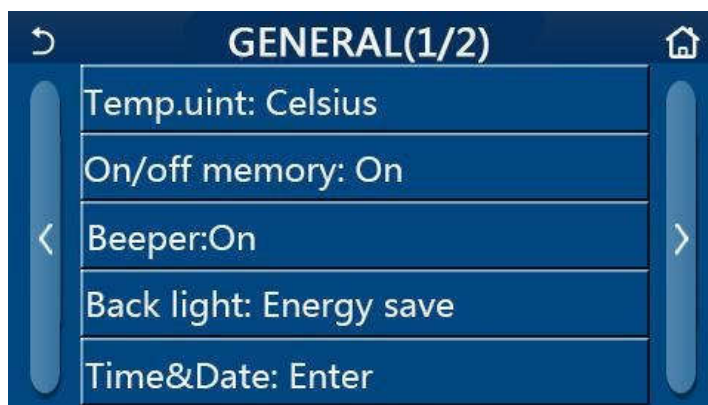
- Když na stránce „**VIEW**“ (Zobrazení) stisknete „**Version**“ (Verze), ovládací panel přejde do stránky zobrazení verze, kde je možné prohlížet verzi programu i verzi protokolu.



3.2.6 General Setting (Obecné nastavení)

Provozní pokyny:

- Když na stránce menu stisknete „**GENERAL**“ (Všeobecné), ovládací panel přejde do nastavovací stránky, jak ukazuje obrázek níže, kde je možné nastavit parametry „**Temp.unit**“ (Jednotka teploty), „**On/off memory**“ (Paměť zapnutí/vypnutí), „**Beeper**“ (Zvukový signál), „**Back light**“ (Podsvícení), „**Time & Date**“ (Datum a čas) a „**Language**“ (Jazyk).



Stránka GENERAL pro nastavení obecných parametrů

Obecné nastavení

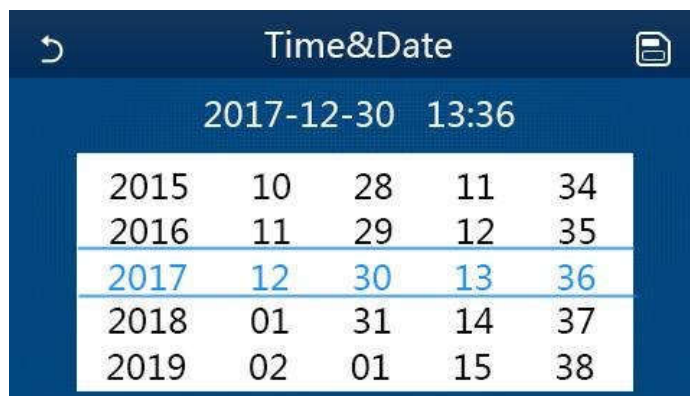
Č.	Položka	Rozsah	Výchozí	Poznámky
1	Temp. unit	°C / °F	°C	/
2	On/Off memory (Paměť zapnutí/vypnutí)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
3	Beeper (Zvukový signál)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/
4	Back light (Podsvícení)	Lighted/Energy save (Rozsvícený/ Úspora energie)	Energy save (Úspora energie)	„ Lighted “ (Rozsvícený): Displej ovládacího panelu bude stále svítit. „ Energy save “ (Úspora energie): Když po dobu 5 minut nedojde k dotyku displeje, podsvícení se automaticky vypne, po jakémkoli dotyku se však znovu zapne.

Č.	Položka	Rozsah	Výchozí	Poznámky
5	Time&Data (Čas a datum)	Zadání	/	/
6	Language (Jazyk)	Italian/English/ Spanish (Italština/Angličtina/ Španělština)	English (Angličtina)	/
7	WiFi (Wi-Fi ovládání)	On (Zap.) / Off (Vyp.)	On (Zap.)	/

3.2.6.1 Clock Setting (Nastavení hodin)

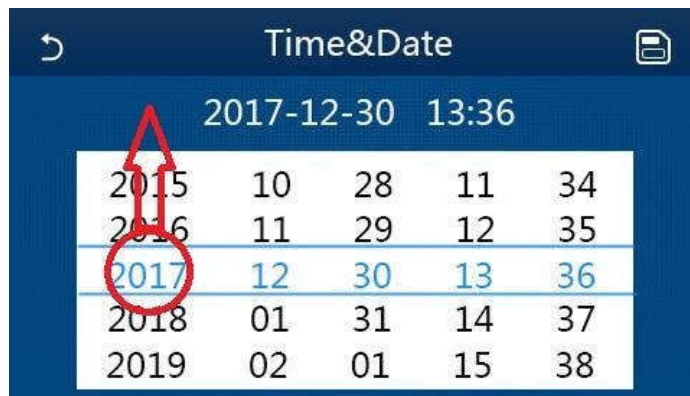
Provozní pokyny:

1. Když v nastavovací stránce „**GENERAL**“ (Všeobecné) stisknete „**Time&Data**“, zobrazí se nastavovací stránka, jak ukazuje obrázek níže.



Stránka Time&Data (Čas a datum)

2. Posouváním je možné nastavit hodnoty data a času. Poté se stisknutím ikony „**Save**“ (Uložit) toto nastavení uloží a přímo zobrazí, zatímco stisknutím ikony „**Back**“ (Zpět) se toto nastavení stornuje a ovládací panel se vrátí přímo zpět do nastavovací stránky „**GENERAL**“ (Všeobecné).



Stránka Time&Data (Čas a datum)

3.3 Chytré ovládání

Poznámky:

- Ujistěte se, že smartphone nebo tablet používá standardní operační systém Android nebo iOS. Konkrétní verzi zjistíte v nastavení systému.
- Funkce Wi-Fi nepodporuje čínský název sítě Wi-Fi.
- Zařízení lze připojit a ovládat pouze v režimech Wi-Fi a 4G hotspot.
- Router s WEP šifrováním není podporován.
- Provozní rozhraní aplikace je univerzální a jeho ovládací funkce nemusí zcela odpovídat jednotce. Provozní rozhraní aplikace se může lišit podle verze aplikace nebo operačního systému. Řiďte se podle aktuální verze.

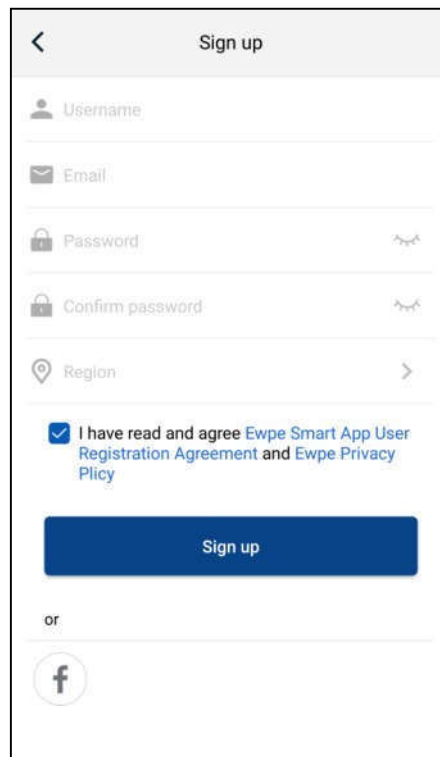
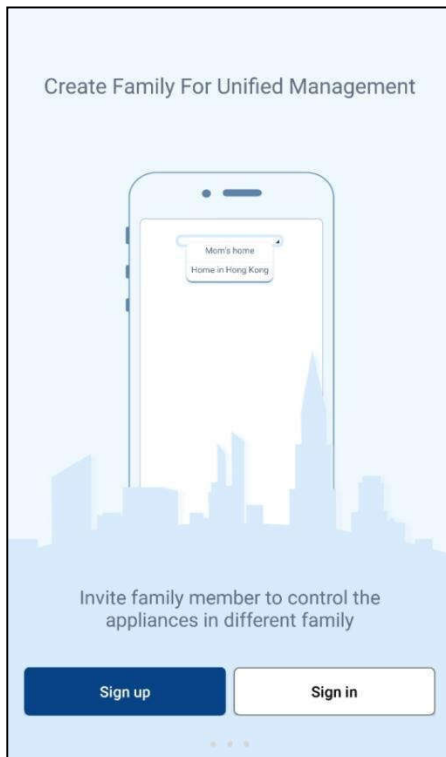
3.3.1 Instalace aplikace Ewpe Smart APP

Provozní pokyny:

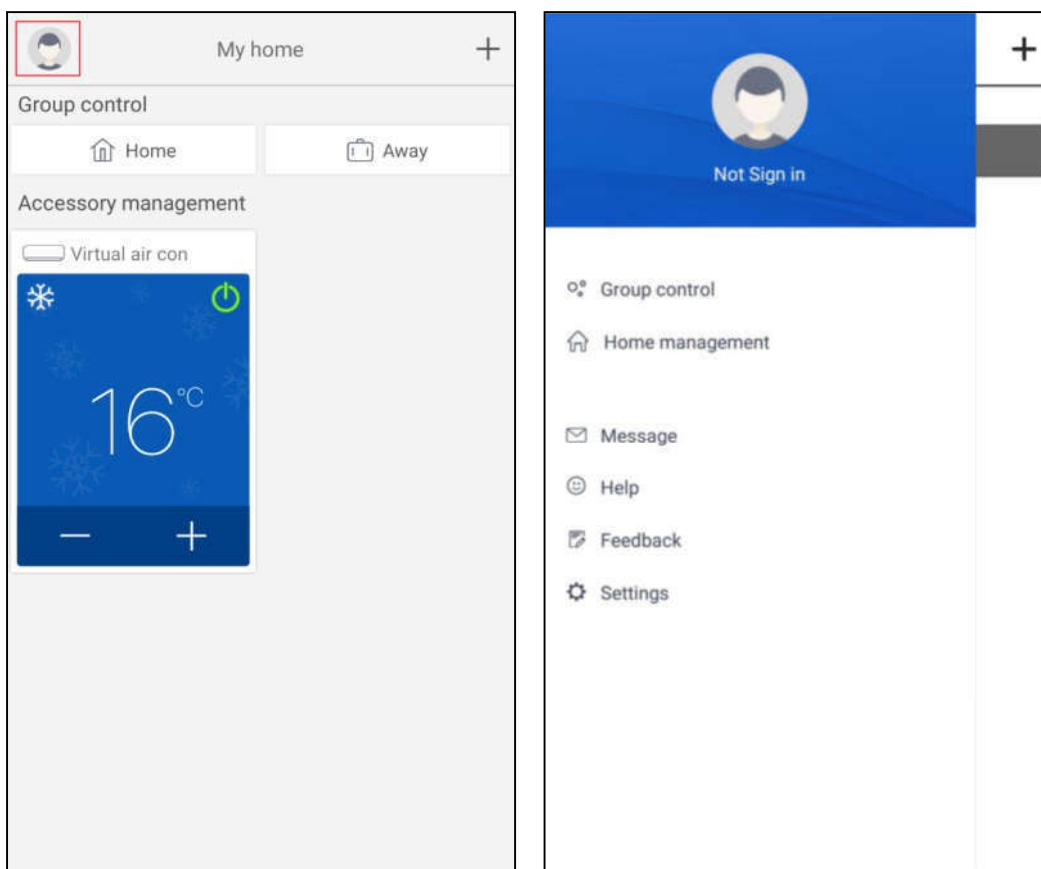
1. Pomocí smartphonu naskenujte následující QR kód pro přímé stažení a instalaci aplikace Ewpe Smart.



2. Otevřete aplikaci Ewpe Smart a klepněte na „**Sign up**“ (Registrace), abyste se zaregistrovali.

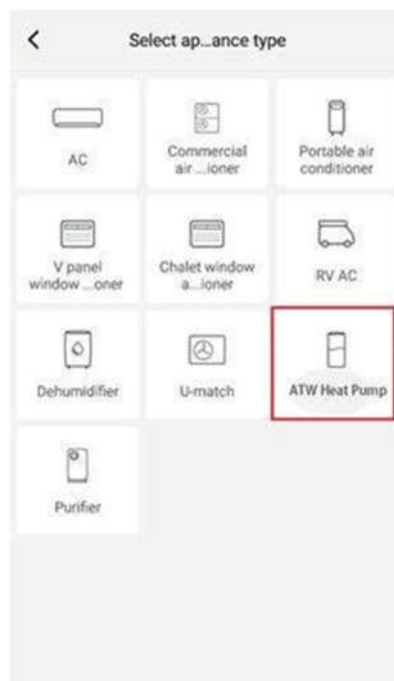
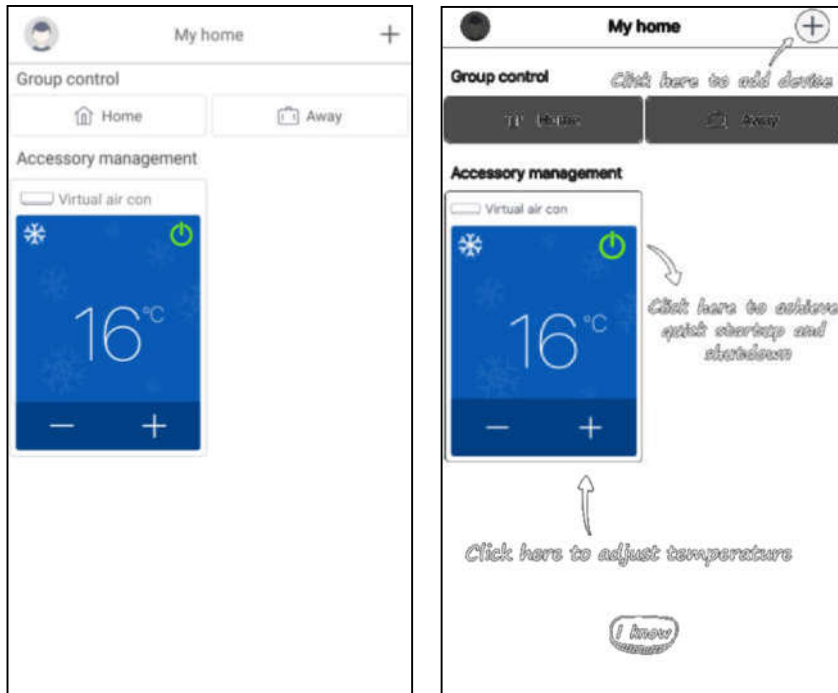


3. Kromě přihlášení v dotazovacím rozhraní můžete také vstoupit na domovskou stránku a přihlásit se kliknutím na obrázek profilu v levém horním rohu.

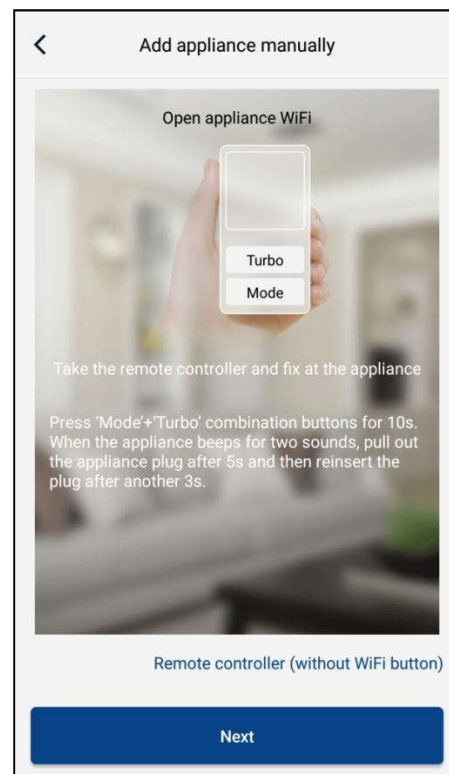
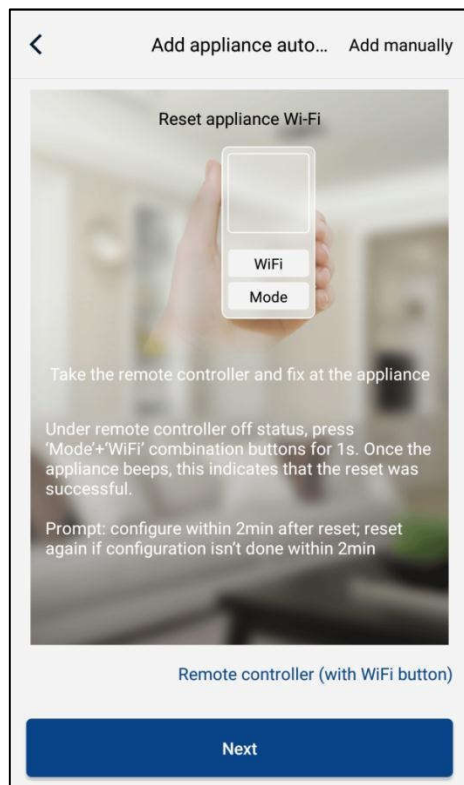
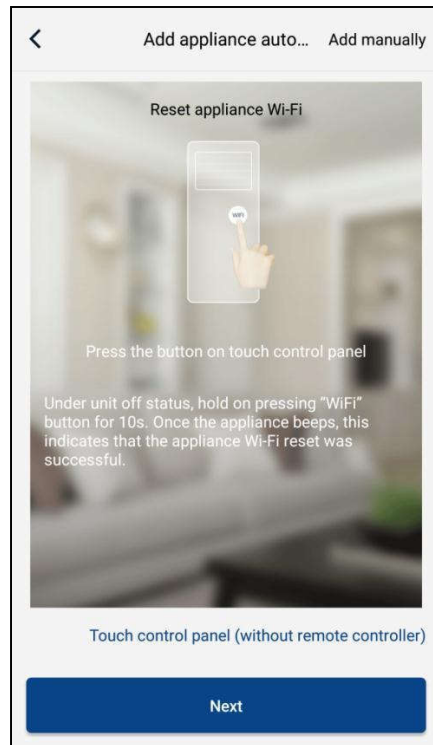
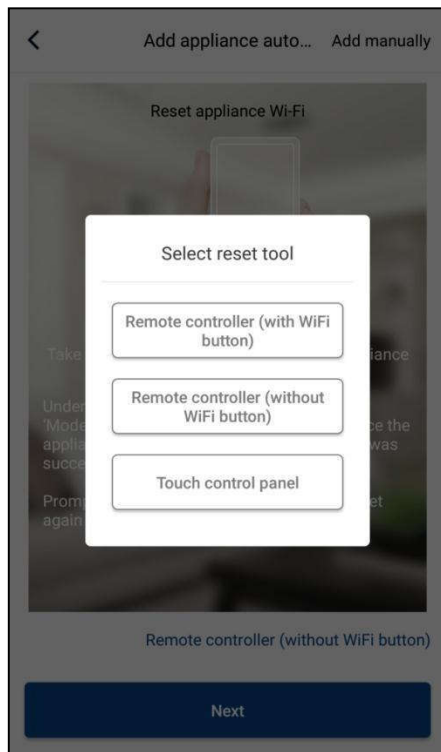


The image shows a 'Sign in' screen. At the top, there are navigation arrows and the text 'Sign in' and 'Sign up'. Below this are three input fields: 'Username/Email', 'Password' (with an eye icon for visibility), and 'Region' (with a right arrow). A blue 'Sign in' button is positioned below the fields. To the right of the button is a 'Forgot password' link. Below the button, the word 'or' is displayed. At the bottom, there is a social login option represented by a circular icon with the letter 'f' inside, indicating Facebook.

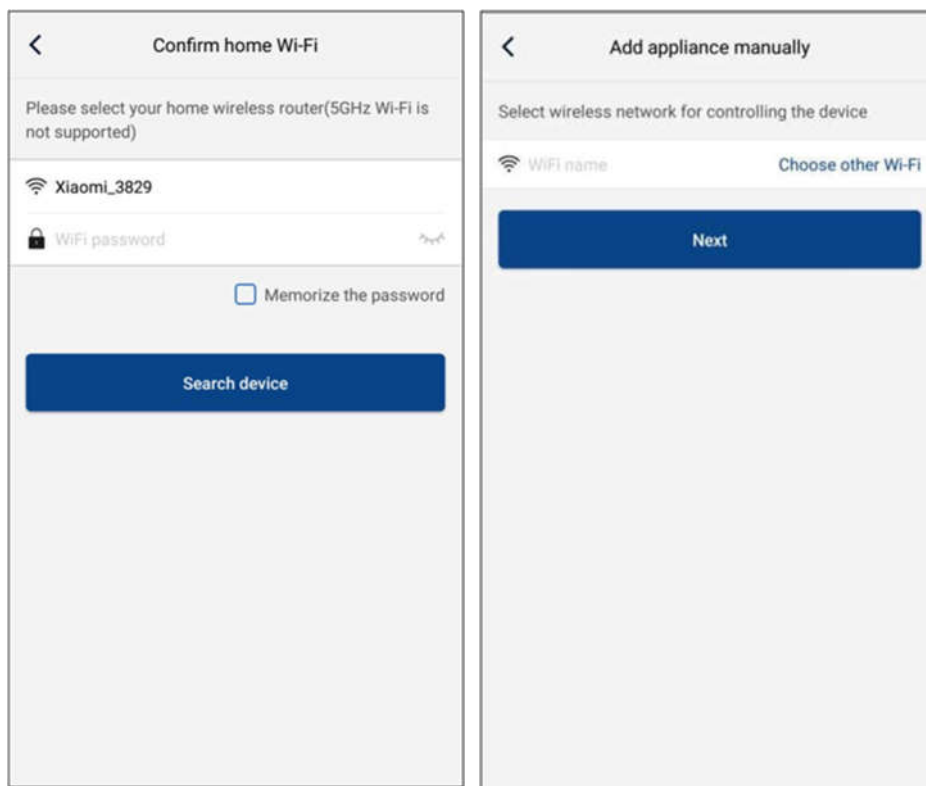
4. Chcete-li přidat zařízení, klikněte na „+“ v pravém horním rohu domovské stránky.



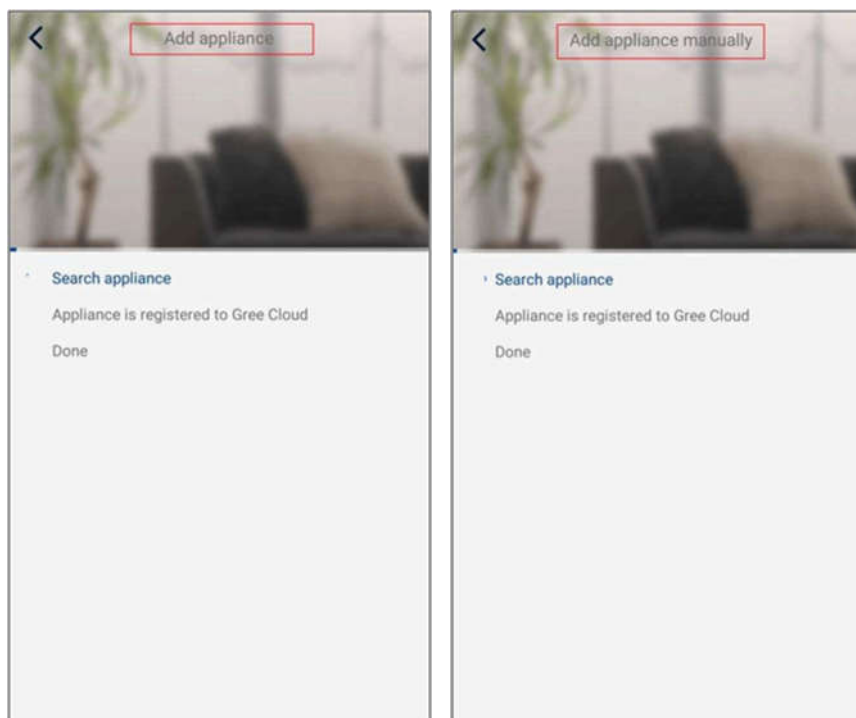
Po výběru „ATW Heat Pump“ (Tepelné čerpadlo ATW) se v rozhraní aplikace zobrazí příslušné provozní pokyny.

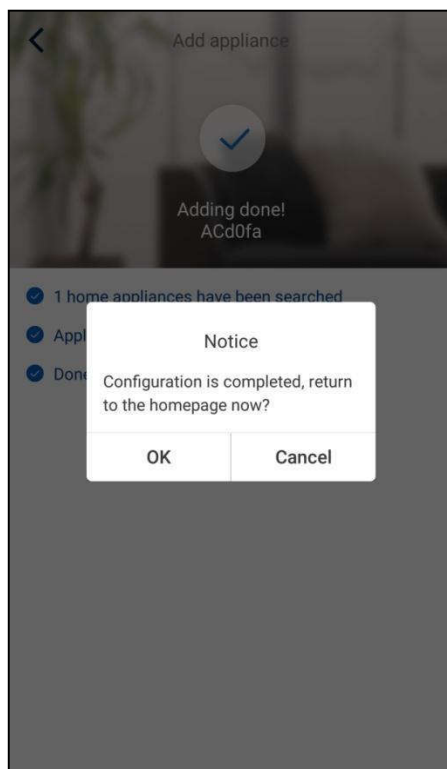


Resetujte klimatizační zařízení (viz provozní pokyny v rozhraní aplikace) a klepněte na „**Next**“ (Další) pro automatické přidání domácího spotřebiče (musí být zadáno heslo Wi-Fi). Nebo po instalaci a zapnutí napájení klimatizace klepněte na „**Add appliance manually**“ (Přidat zařízení ručně) v pravém horním rohu a vyberte bezdrátovou síť pro ovládání zařízení. Poté potvrďte název vaší domácí Wi-Fi sítě a proveďte konfiguraci.



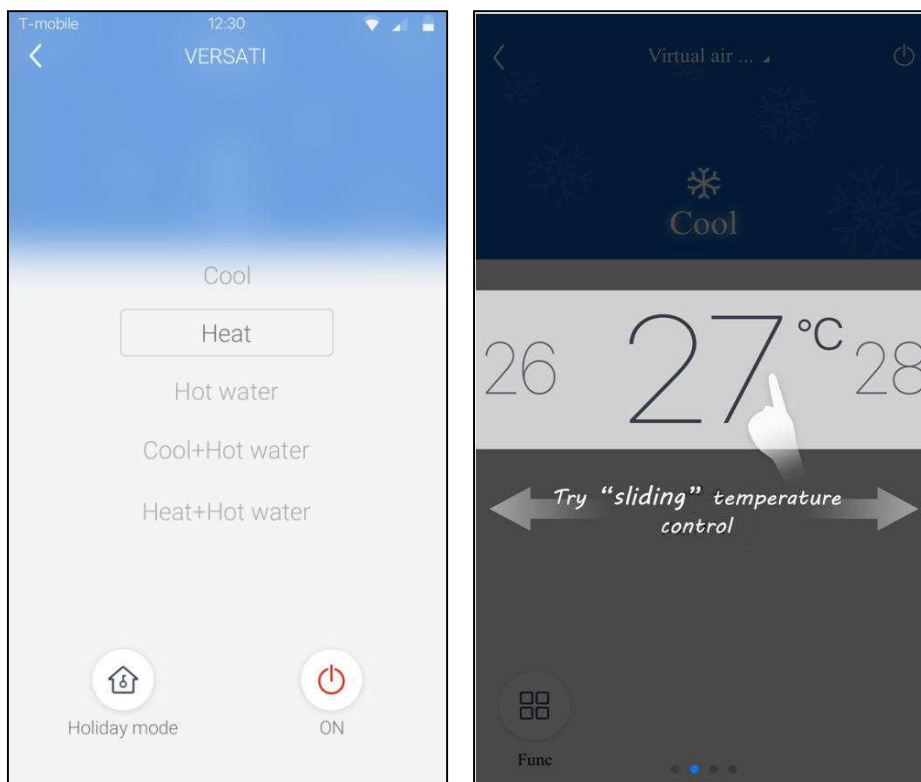
Po provedení resetu zařízení a zadání správných informací vyhledejte zařízení a nastavte konfiguraci.

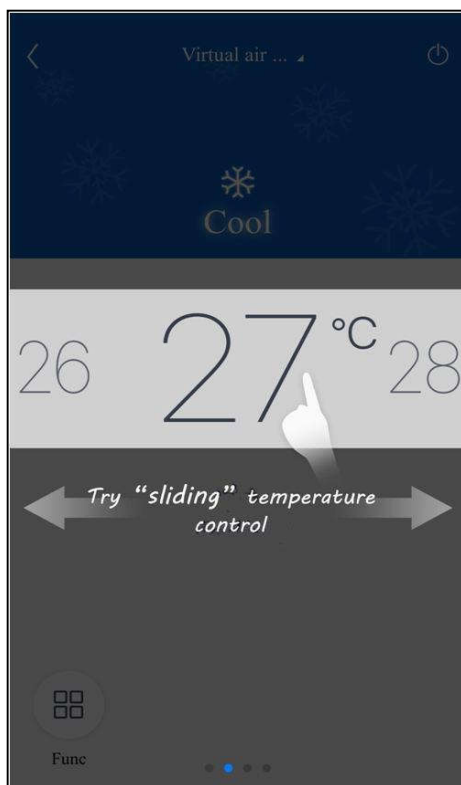




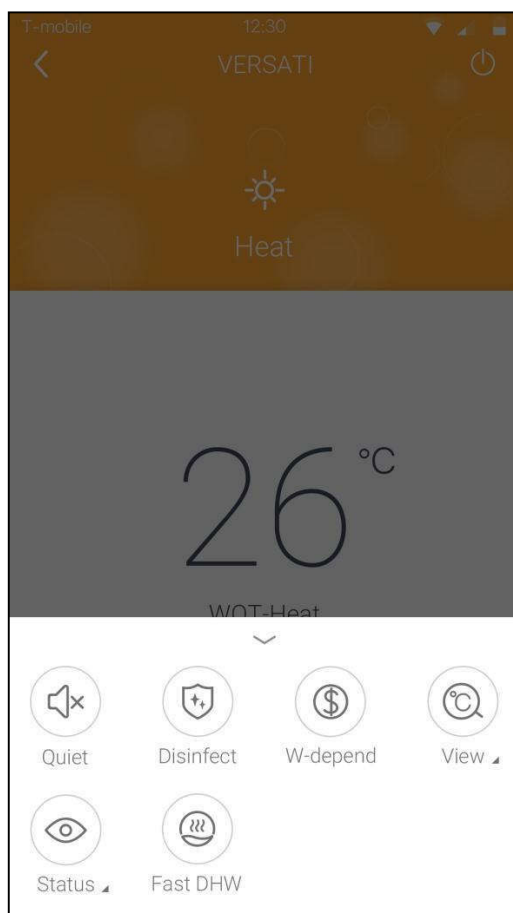
3.3.2 Nastavení hlavních funkcí

1. Nastavte režim a teplotu.



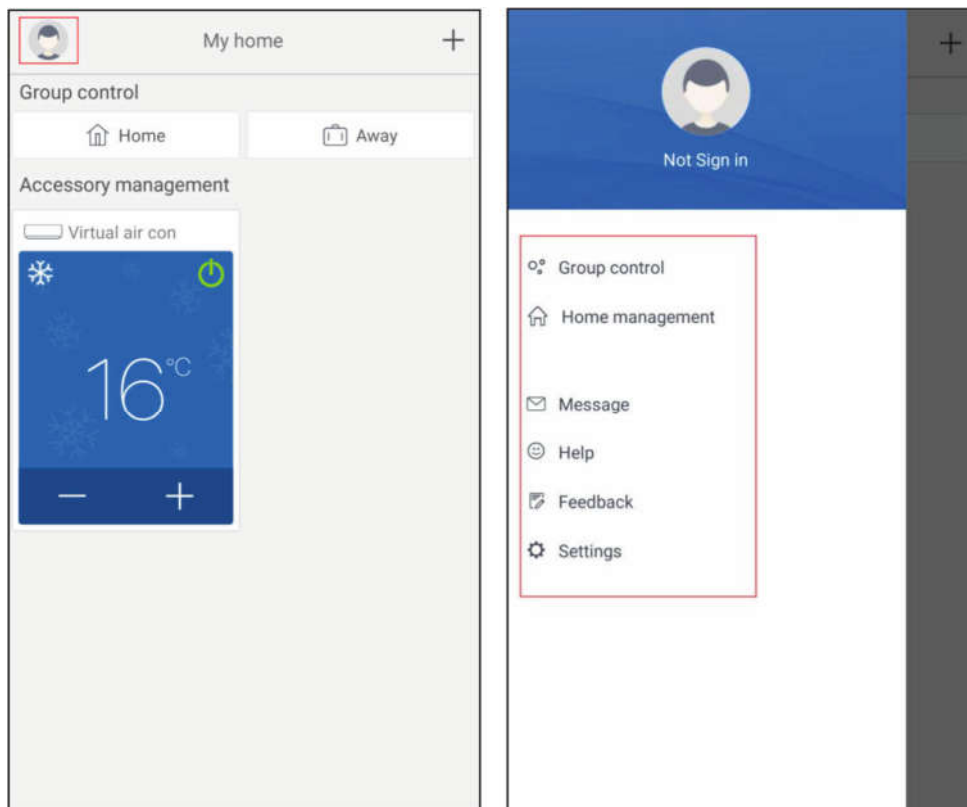


2. Klepnutím na „Func“ v levém dolním rohu v provozním rozhraní zařízení můžete přejít na pokročilá nastavení.



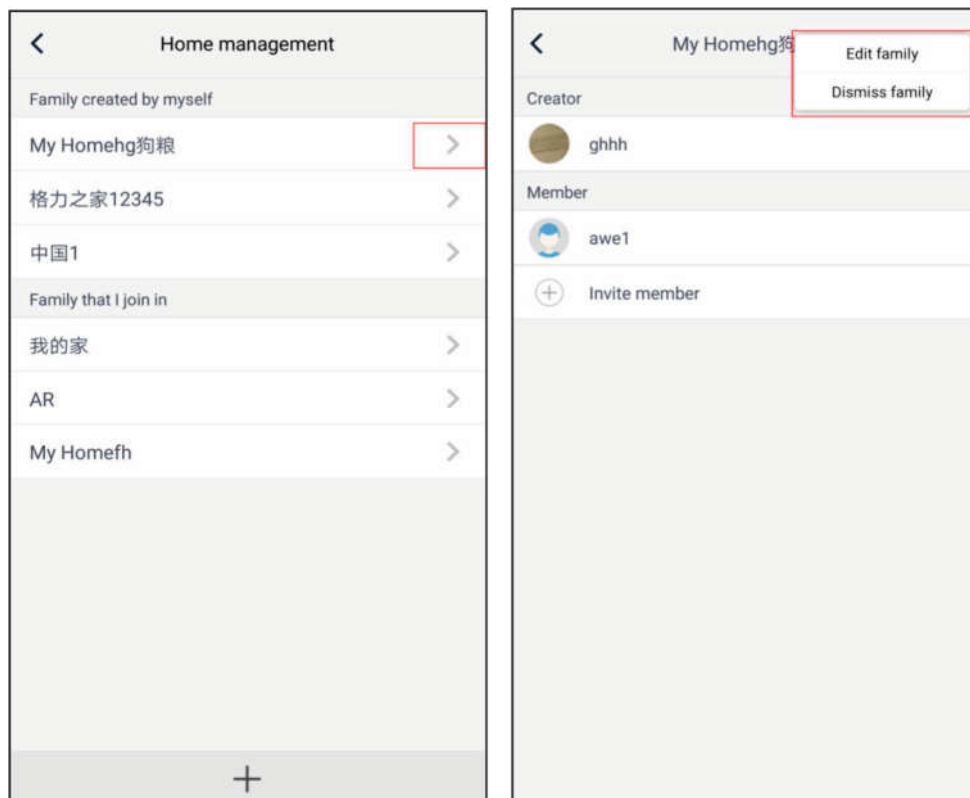
3.3.3 Nastavení dalších funkcí

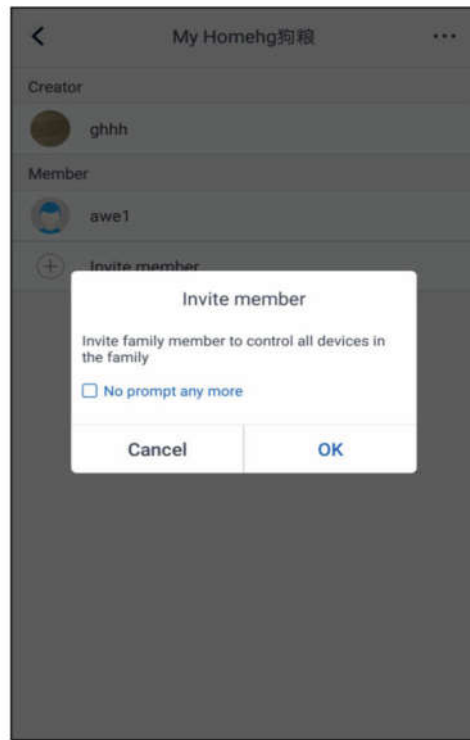
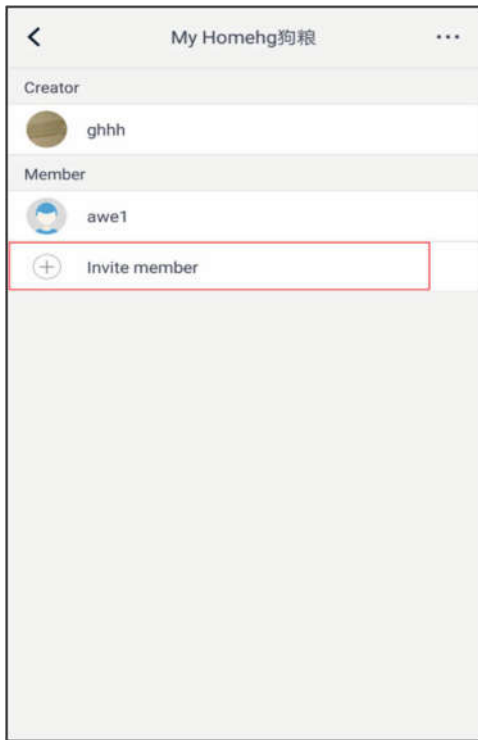
Klepněte na obrázek profilu v levém horním rohu domovské stránky a nastavte jednotlivé funkce v následujícím menu.



3.3.3.1 Home management (Správa domácnosti)

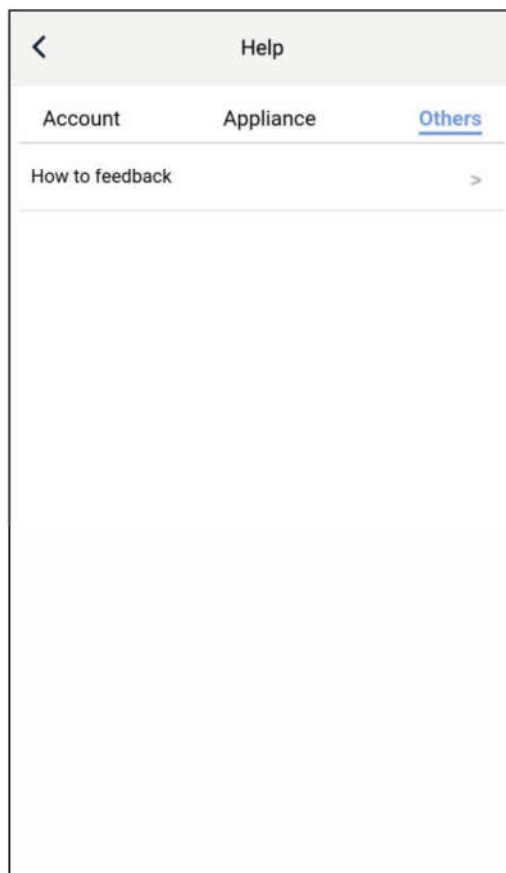
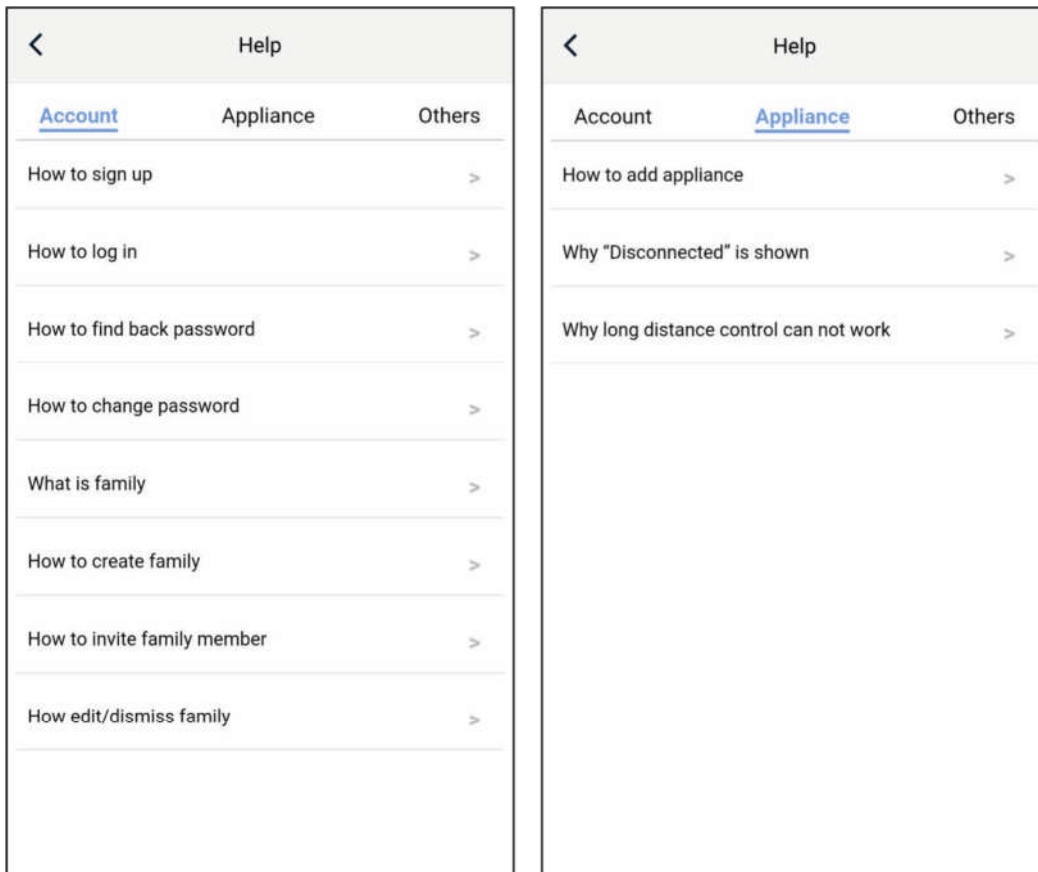
Chcete-li vytvořit nebo spravovat ovládání pro celou rodinu, klepněte na „**Home management**“ (Správa domácnosti). Můžete také přidat členy rodiny podle zaregistrovaného účtu.





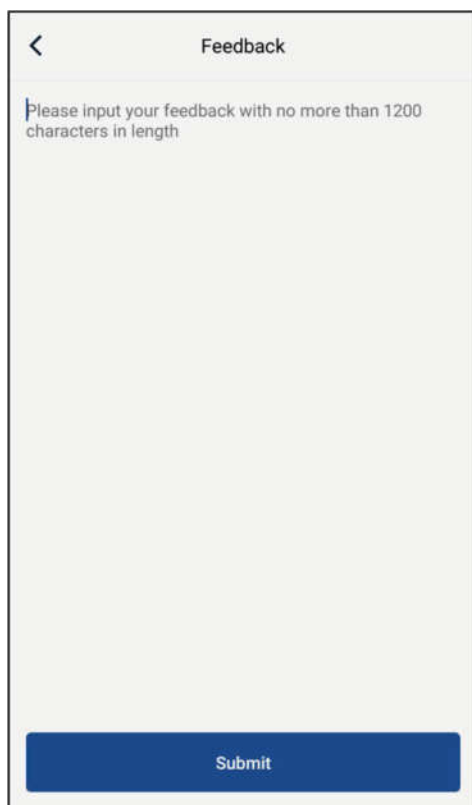
3.3.3.2 Help (Nápověda)

Klepněte na „Help“ (Nápověda) a zobrazte si provozní pokyny aplikace.



3.3.3.3 Zpětná vazba

Klepnutím na „**Feedback**“ (Zpětná vazba) odešlete zpětnou vazbu.



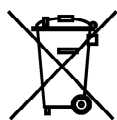
<

Feedback

Please input your feedback with no more than 1200 characters in length

Submit

ZPĚTNÝ ODBĚR ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

INFORMACE O CHLADICÍM PROSTŘEDKU

Toto zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Typ chladicího prostředku: R32

Množství chladicího prostředku: viz přístrojový štítek.

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálního oteplování)



Zařízení je naplněno hořlavým chladivem R32

V případě problémů s kvalitou nebo jiných kontaktujte prosím místního prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Tísňové volání - telefonní číslo: 112

VÝROBCE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

www.sinclair-world.com

Zařízení bylo vyrobeno v Číně (Made in China).

ZÁSTUPCE

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

SERVISNÍ PODPORA

Sinclair Global Group. s r.o.

Purkyňova 45

612 00 Brno

Česká republika

Bezplatná infolinka: +420 800 100 285

www.sinclair-solutions.com

Obchod: info@sinclair-solutions.com, tel.: +420 541 590 140, fax: +420 541 590 124

Servis: servis@sinclair.cz, tel.: +420 541 590 150, fax: +420 541 590 153

Objednávky: brno-fakturace@sinclair.cz

